

Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt JESSEN (Elster)

Nr. 724

Freitag, den 18. Oktober 2024

34. Jahrgang

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

herbstliche Grüße zum letzten Quartal in 2024. In der nächsten Woche werden bereits wieder die Uhren auf die Winterzeit umgestellt. Eine Abschaffung der Zeitumstellung, die bereits seit 2019 Diskussionen bewirkt, ist wohl nicht vor 2027 zu erwarten, da die Termine für die Sommer- und Winterzeit in der EU inzwischen bis Ende 2026 amtlich festgeschrieben sind.

„Festgeschrieben“ ist der **Tag der Deutschen Einheit**. Seit 34 Jahren sind Ost- und Westdeutschland wieder vereint. Dieser Feiertag wurde in diesem Jahr im gastgebenden Bundesland Hamburg bzw. in Schwerin gefeiert.

Unter den 450 Gästen waren Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier, Bundeskanzler Olaf Scholz (SPD) und zahlreiche weitere Spitzenpolitiker. Das Saarland wird 2025 den Tag der deutschen Einheit ausrichten.

Einen wirklichen Festakt ausgerichtet haben unsere Jessener Spielleute vom **Spielmannszug Jessen e. V. zu ihrem 40-jährigen Bestehen** im Schützenhaus Jessen.

Ein buntes Programm mit Beiträgen und Geschenken der Spielleute aus Seyda und Schweinitz, den Musikern vom Musikverein Jessen e.V. „Elbaue Musikanten“ sowie dem Männerchor Jessen und dem HKC Holzdorf ließen den Saal am ersten Oktoberwochenende beben. Die Idee für die Gründung eines Spielmannszuges entstand 1984 in den Köpfen von Männerchor- und Heimatfestvereinsmitgliedern, unter anderem von den Mitbegründern, den Brüdern Wolfgang und Hans-Jürgen Bour. Hans-Jürgen, der heute noch aktiv die Marschtrommel beherrscht. Gewachsen ist seitdem eine muntere Truppe mit begeisternder Nachwuchsarbeit. Auch ich fand an jenem Abend dafür anerkennende und dankende Worte.

Macht weiter so „**In Kameradschaft treu**“.

Bereits auf **90 Jahre Gemeinschaft kann die Freiwillige Feuerwehr Düßnitz** zurückblicken.

Mit einem Tag der offenen Tür, ebenfalls im Oktober, konnte man auf die Arbeit der Wehr zurückblicken.

Den **Grundstein** für den Ersatzneubau mit 2 Stellplätzen, Sozialtrakt und Versammlungs- und Schulungsraum der **Stützpunktfeuerwehr in Klöden** legten wir gemeinsam mit einer Abordnung der Kameraden, Vertretern der Verwaltung und der beteiligten Planer und Firmen am 07. Oktober.

Unserer Einladung gefolgt waren Siegfried Borgwardt und Sepp Müller. Beide waren bereits 2022 bei der symbolischen Übergabe des Fördermitelantrages nach Klöden gekommen. Gemeinsam machte man sich damals vor Ort ein Bild von dem aus dem Jahr 1965 stammenden Gerätehaus, den Mängeln und den notwendigen Veränderungen.

Nun 2,5 Jahre später sind die Grundmauern des neuen Gerätehauses am neuen Standort freudig sichtbar wahrgenommen worden. Zur Wehr gehören derzeit 27 aktive Kameraden (davon 2 Frauen), 9 Kameraden in der Alters- und Ehrenabteilung und 4 Kinder in der Jugendfeuerwehr.

Die Fertigstellung ist für September 2025 geplant.

Seit 3 Tagen ist es im Landkreis Wittenberg wieder erlaubt, unter Auflagen seine Gartenabfälle zu verbrennen.

Ich appelliere hier ausdrücklich auf Vernunft und die Einhaltung der in der **Verbrennungsverordnung** aufgeführten Beschränkungen und Sicherheitsbestimmungen (Siehe auch den Beitrag auf Seite 7).

Ich wünsche Ihnen einen goldenen Oktober:

*„Herbst ist, wenn die Bäume
mit Konfetti werfen“,*

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Stadtinfo	Seite 2
Info Stadtrat	Seite 2
Info Brückentag	Seite 2
Berufung Feuerwehr	Seite 2
Tagesordnungen und Info Ausschüsse	Seite 3
Zugang zur Stadtverwaltung	Seite 3
Beschlüsse Stadtrat	Seite 4 – 6
Mitteilung Reklamationen	Seite 6
Beschlüsse Bau- und Vergabeausschuss	Seite 7
Bekanntmachung Satzungen	Seite 7
Verbrennen pflanzlicher Gartenabfälle	Seite 7
Bekanntmachungen Bauamt	Seite 8 – 10
Wanderausstellung im Schloss	Seite 10
Graffiti-Projekt	Seite 11
Ehrungen Handwerker	Seite 11
Bekanntmachung Jahresabschlüsse	Seite 11
Friedhofsgebührensatzung Morxdorf	Seite 12 – 13
Gewässerschau	Seite 14

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 14
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 15
Kirchliche Mitteilungen	Seite 16
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
„Wir“ e. V.	Seite 16
HKC Holzdorf	Seite 17
Arbeitsgruppe SWINZE	Seite 17
Jessener Schul- und Heimatfestverein	Seite 17
Sekundarschule Jessen	Seite 18
Ortsteilbeirat Mügeln	Seite 18
DAFV Jessen	Seite 20
Dies und das	
Apotheken-Notdienst	Seite 20
Feuerwehreinätze September	Seite 22
Neues aus der Stadtbibliothek	Seite 23
Info Flutpolder	Seite 23
Sport	
Sportvorschau	Seite 24 – 25
Jagdgenossenschaften	
JG Lüttchensyda	Seite 26
JG Naundorf/Mark Friedersdorf	Seite 27
Veranstaltungen	
Geflügel-Jubiläumsschau in Linda	Seite 27
Veranstaltungskalender	Seite 28
Halloween in Gorsdorf Hemsendorf	Seite 28
Geflügelausstellung in Seyda	Seite 30
Erlebniswandertag in Seyda	Seite 30
Vereinsfest in Seyda	Seite 32
Impressum	Seite 31

INFORMATION ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Montag, dem 25. November 2024, findet um **17:00 Uhr** im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 725, das am 08.11.2024 erscheint.



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Information der Verwaltung

Am Freitag, dem 01. November 2024
bleibt die Verwaltung geschlossen.

Berufungen und Übertragung von Aufgaben eines Mitglieds der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster)

In der Stadtratssitzung am 24.09.2024 kam es zum Beschluss eines Mitglieds der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster):

- Christian Getzschmann wurde mit Wirkung vom 24.09.2024 zum stellvertretenden Ortsteilwehrlleiter der Freiwilligen Feuerwehr Holzdorf / Reicho für die Dauer von 6 Jahren berufen



Der Bürgermeister Michael Jahn überreichte am 24.09.2024 die entsprechende Urkunde. Gleichzeitig sprach er dem Kameraden Dank und Anerkennung für seine gezeigten Leistungen auf dem Gebiet des Brand-schutzes zum Wohle der Bevölkerung der Stadt Jessen (Elster) aus und wünschte ihm für die Ausübung dieses überaus verantwortungsvollen Ehrenamtes alles Gute.

E. Bahlke

Stadtinformation Jessen (Elster)

Markt 23 · Rathaus
Telefon: 0 35 37/216-555

Öffnungszeiten: Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr

Öffentliche Sitzungen Oktober / November 2024

Bau- und Vergabeausschuss

Mo., 28.10.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung des Bau- und Vergabeausschusses, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 24.09.2024 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen zu Baumaßnahmen im Stadtgebiet
6. Abwägung zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/103
7. Satzung über die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/104
8. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
9. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

10. Genehmigung der Niederschrift vom 24.09.2024 – nicht öffentlicher Teil
11. Allgemeine Informationen
12. Vergaben
13. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

14. Schließung der Sitzung

Finanzausschuss

Di., 29.10.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Finanzausschusssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 27.08.2024 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen des Bürgermeisters
6. Beratung zum Beschluss über die 10. Änderungssatzung zur Umlagesatzung über die Verbandsbeiträge für die Unterhaltungsverbände „Schwarze Elster“ und „Fläming-Elbaue“ – Vorlage: 2024/095
7. Satzung über die Festsetzung der Grundsteuerhebesätze – Vorlage: 2024/106

8. Beschluss über die Inanspruchnahme des Ergänzungs-erlasses vom 22. April 2024 zur Anwendung der Erleichterungen für die Aufstellung der Jahresabschlüsse 2023 bis 2025 – Vorlage: 2024/105
9. Beratung zum Beschluss für die 4. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Jessen (Elster)
10. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

12. Genehmigung der Niederschrift vom 27.08.2024 – nicht öffentlicher Teil
13. Personalangelegenheiten
14. Grundstücksangelegenheiten
15. Finanzangelegenheiten
16. Allgemeine Informationen
17. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

18. Schließung der Sitzung

Sozial-, Schul-, Sport- und Kulturausschuss

Mi., 30.10.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 28.08.2024
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen des Bürgermeisters
6. Informationen der Arbeitsgruppe zur Würdigung des Ehrenamtes
7. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
8. Schließung der Sitzung

Hauptausschuss

Di., 12.11.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Die Tagesordnung zu der Sitzung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 725, das am 08.11.2024 erscheint.

Änderungen vorbehalten.



Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Zugang zur Stadtverwaltung

In der Zentrale der Stadtverwaltung Jessen sind Renovierungsarbeiten geplant. Diese beginnen am 21.10.2024.

Zu diesem Zeitpunkt ist die Verwaltung ausschließlich über das Haupttor erreichbar. Auf dem Schlosshof erfolgt der Zugang zum Gebäude dann gleich rechts über den Seiteneingang zum Bauamt. Hier wird sich auch die provisorische Zentrale der Verwaltung befinden. Dort erfolgt dann die Anmeldung und zum Beispiel auch die Bezah-

lung für Leistungen des Meldeamtes. Durch das Gebäude wird mit einem einfachen Leitsystem geführt. Auf dem gleichen Weg kann die Verwaltung dann auch wieder verlassen werden.

Für die geplanten Arbeiten sind ca. drei Wochen eingeplant. Wir möchten Sie schon heute dafür um Ihre Beachtung bitten und bedanken uns für Ihr Verständnis!

Ihr Hauptamt

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) am 24.09.2024

In der Sitzung des Stadtrates am 24.09.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss Nr. 35/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) stellt durch Beschluss die folgende Änderung der Ausschussbesetzung fest.

Hauptausschuss		
1	CDU	Danneberg, Gunter
2	CDU	Nowak, Dirk
3	CDU	Arndt, Guido
4	WFH/FDP/Wegener	Thieme, Michael
5	WFH/FDP/Wegener	Schulze, Lukas Jonathan
6	AfD/Freydank	Luczak, Frank
7	AfD/Freydank	Riedel, Matthias
8	DIE LINKE	Zarrad, Dirk

Finanzausschuss		
1	CDU	Fischer, Steffen
2	CDU	Arndt, Guido
3	WFH/FDP/Wegener	Zwicker, Johannes
4	WFH/FDP/Wegener	Baumgart, Tino
5	WFH/FDP/Wegener	Petzold, Robert
6	AfD/Freydank	Freydank, Jens
7	AfD/Freydank	Peschl, Patrick
8	DIE LINKE	Zarrad, Dirk

Beschluss Nr. 36/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Ernennung und Berufung von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Jessen (Elster) in das Ehrenbeamtenverhältnis.

Beschluss Nr. 37/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt:

- Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V38 „Solarpark Jessen 1“ für das Gebiet
 - der Gemarkung Gentha; Flur 1; Flurstücke 451, 453, 455 und 457 (Teilfläche A)
 - der Gemarkung Gentha; Flur 2; Flurstücke tlw. 71, tlw. 72 und tlw. 161,
 - der Gemarkung Gentha; Flur 4; Flurstück tlw. 6/6 (Teilfläche B)
 - der Gemarkung Ruhlsdorf; Flur 2; Flurstücke tlw. 183, tlw. tlw.184, 200 und 201 (Teilfläche C)
 - der Gemarkung Arnsdorf; Flur 1; Flurstücke 189, tlw. 191,
 - der Gemarkung Arnsdorf; Flur 2; Flurstücke tlw. 58 (Teilfläche D)
 - der Gemarkung Arnsdorf; Flur 1; Flurstücke tlw. 215 und 216 (Teilfläche F),
 - der Gemarkung Rehai; Flur 3; Flurstücke tlw. 143, 62/1, 62/2, 62/3 und 62/4 (Teilfläche E)

bestehend aus den Planzeichnungen (Teil A) Blatt-Nr. 1 bis 6 und den textlichen Festsetzungen (Teil B), wird in der vorliegenden Fassung (Stand Juli 2024) bestätigt. Die Begründung nebst Anlagen wird gebilligt.

- Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs.4 BauGB durchzuführen.
- Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB sowie der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB soll auf Basis des Vorentwurfes in Form einer öffentlichen Auslegung / schriftlichen Benachrichtigung erfolgen.
- Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Beschluss Nr. 38/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt:

- Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V38 „Solarpark Jessen 1“ für das Gebiet
 - der Gemarkung Naundorf, Flur 6, Flurstücke 22, 23, 25 und 26 (Teilfläche A)
 - der Gemarkung Morxdorf, Flur 1, Flurstücke 66, 67, 68 und 161 (Teilfläche B)
 - der Gemarkung Seyda, Flur 2, Flurstücke 30, 37, 38, 44, 45, 50, 51, 53/3 und 54/3 (Teilfläche C) und
 - der Gemarkung Seyda, Flur 2, Flurstücke 62, tlw. 63, tlw. 65, tlw.66, tlw. 67 und tlw. 60/2 (Teilfläche D),

bestehend aus den Planzeichnungen (Teil A) Blatt-Nr. 1 bis 4 und den textlichen Festsetzungen (Teil B) wird in der vorliegenden Fassung (Stand Juli 2024) bestätigt. Die Begründung nebst Anlagen wird gebilligt.

- Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs.4 BauGB durchzuführen.
- Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB sowie der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB soll auf Basis des Vorentwurfes in Form einer öffentlichen Auslegung / schriftlichen Benachrichtigung erfolgen.
- Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Beschluss Nr. 39/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt:

- Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V40 „Solarpark Jessen 3“ für das Gebiet der Gemarkung Schadewalde, Flurstücke tlw. 89, 90, 91, 92, 93, 94, tlw. 95 und tlw. 161 der Flur 2, bestehend aus den Planzeichnungen (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B) wird in der vorliegenden Fassung (Stand Juli 2024) bestätigt. Die Begründung nebst Anlagen wird gebilligt.
- Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs.4 BauGB durchzuführen.
- Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB sowie der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB soll auf Basis des Vorentwurfes in Form einer öffentlichen Auslegung / schriftlichen Benachrichtigung erfolgen.
- Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Beschluss Nr. 40/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die überplanmäßige / außerplanmäßige Auszahlung, unter

Beachtung des § 105 KVG LSA, für das Haushaltsjahr 2024 für folgendes Sachkonto:

Produkt-Nr.:	365101	Buchungstext: Kindertagesstätten
Konto:	529100	Aufwendungen für sonstige Dienstleistungen
Haushaltsansatz:	878.200,00 EUR	
überplanmäßige Aufwendung:	171.472,41 EUR	

Beschluss Nr. 41/2024

Der Stadtrat beschließt die Aufhebung des Schulstandortes Grundschule "Juri Gagarin" Seyda als eigenständige Grundschule bei gleichzeitiger Bildung eines Grundschulverbundes zwischen der Grundschule "Max Lingner" Jessen als Hauptstandort und der bisher eigenständigen Grundschule "Juri Gagarin" Seyda als Teilstandort zum Schuljahr 2025/2026 entsprechend § 22 Abs. 4 i. V. m. § 64 Abs. 1 SchulG LSA.

Beschluss Nr. 42/2024

Der Stadtrat beschließt die 1. Änderungssatzung zur Festlegung von Schulbezirken der Stadt Jessen (Elster).

Beschluss Nr. 43/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die 2. Änderung der Entschädigungssatzung der Stadt Jessen (Elster) für die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger (Aufwandsentschädigungssatzung).

Beschluss Nr. 44/2024

Auf der Grundlage der Kommunalbesoldungsverordnung (KomBesVO) vom 13.06.2022 i.V.m § 35 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 16.05.2024, beschließt der Stadtrat Aufwandsentschädigung ab dem 01.10.2024 für Bürgermeister und Stellvertreter.

Beschluss Nr. 45/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, der Stellungnahme der Betriebsleitung vom 04. Juli 2024 zum Bericht über die örtliche und überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ zum 01.01.2014 seine Zustimmung zu erteilen.

Beschluss Nr. 46/2024

Die vom Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Wittenberg geprüfte Eröffnungsbilanz des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ zum 01.01.2014 mit einer **Bilanzsumme von 22.453,48 EUR** wird nach den §§ 114 und 120 KVG LSA festgestellt.

Beschluss Nr. 47/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, der Stellungnahme der Betriebsleitung vom 04. Juli 2024 zum Bericht über die örtliche und überörtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2014 und 2015 des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ seine Zustimmung zu erteilen.

Beschluss Nr. 48/2024

- Der geprüfte Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ wird gemäß § 120 KVG LSA mit folgenden Eckdaten entgegengenommen:
 - Die Ergebnisrechnung schließt durch Verrechnung mit der Stadt Jessen (Elster) mit einem **Jahresergebnis von 0,00 EUR** ab.
 - Die **Finanzrechnung** schließt mit einem Finanzmittelüberschuss von **219.101,95 EUR** ab.
 - Die **Vermögensrechnung** (Bilanzsumme) beträgt zum 31.12.2014 **282.632,21 EUR**.

- Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt der Betriebsleitung gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2014 (Jahresabschluss 2014) die Entlastung.

Beschluss Nr. 49/2024

- Der geprüfte Jahresabschluss 2015 des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ wird gemäß § 120 KVG LSA mit folgenden Eckdaten entgegengenommen:
 - Die Ergebnisrechnung schließt durch Verrechnung mit der Stadt Jessen (Elster) mit einem **Jahresergebnis von 0,00 EUR** ab.
 - Die **Finanzrechnung** schließt mit einem Finanzmittelüberschuss von **158.169,64 EUR** ab.
 - Die **Vermögensrechnung** (Bilanzsumme) beträgt zum 31.12.2015 **192.758,58 EUR**.
- Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt der Betriebsleitung gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2015 (Jahresabschluss 2015) die Entlastung.

Beschluss Nr. 50/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) stimmt zu, die Richtlinie zur Bewertung des kommunalen Vermögens und der kommunalen Schulden für die Erstellung der Eröffnungsbilanz der Stadt Jessen (Elster) vom 28. April 2022 bis auf Weiteres für die Aufstellung der Jahresabschlüsse ab 01.01.2014 anzuwenden.

Beschluss Nr. 51/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, der Stellungnahme des Bürgermeisters vom 30. Juli 2024 zum Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Wittenberg über die örtliche und überörtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2014 bis 2018 der Stadt Jessen (Elster) seine Zustimmung zu erteilen.

Beschluss Nr. 52/2024

- Der geprüfte Jahresabschluss 2014 der Stadt Jessen (Elster) wird mit folgenden Eckdaten gemäß § 120 KVG LSA entgegengenommen und bestätigt:
 - Die Ergebnisrechnung schließt mit einem Überschuss von 331.031,83 EUR (ordentliches Ergebnis) und einem Überschuss von 14.464,47 EUR (außerordentliches Ergebnis) ab. Die Überschüsse werden auf neue Rechnung vorgetragen und der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen und des außerordentlichen Ergebnisses zugeführt.
 - Die Finanzrechnung schließt mit einem Defizit aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von 90.219,67 EUR, mit einem Defizit aus Investitionstätigkeit in Höhe von 207.795,13 EUR und einem Defizitsaldo aus Finanzierungstätigkeit von 442.386,93 EUR ab.
 - Die Vermögensrechnungssumme (Bilanzsumme) beträgt zum 31.12.2014 96.205.445,10 EUR.
- Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt dem Bürgermeister gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2014 (Jahresabschluss 2014) die Entlastung.

Beschluss Nr. 53/2024

Der geprüfte Jahresabschluss 2015 der Stadt Jessen (Elster) wird mit folgenden Eckdaten gemäß § 120 KVG LSA entgegengenommen und bestätigt:

- Die Ergebnisrechnung schließt mit einem Defizit von 361.412,53 EUR (ordentliches Ergebnis) und einem Defizit von 1,00 EUR (außerordentliches Ergebnis) ab. Das Defizit aus dem ordentlichen und dem außerordentlichen Ergebnis (Jahresergebnis 2015) wird in

Höhe von 361.413,53 EUR dem Fehlbetragsvortrag zugeführt.

- b) Die Finanzrechnung schließt mit einem Defizit aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von 1.320.219,37 EUR, mit einem Überschuss aus Investitionstätigkeit in Höhe von 550.378,04 EUR und einem Defizitsaldo aus Finanzierungstätigkeit von 413.282,65 EUR ab.
- c) Die Vermögensrechnungssumme (Bilanzsumme) zum 31.12.2015 beträgt 97.100.027,41 EUR.

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt dem Bürgermeister gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2015 (Jahresabschluss 2015) die Entlastung.

Beschluss Nr. 54/2024

1. Der geprüfte Jahresabschluss 2016 der Stadt Jessen (Elster) wird mit folgenden Eckdaten gemäß § 120 KVG LSA entgegengenommen und bestätigt:
- a) Die Ergebnisrechnung schließt mit einem Überschuss von 153.345,09 EUR (ordentliches Ergebnis) und einem Defizit von 53.214,54 EUR (außerordentliches Ergebnis) ab. Das Jahresergebnis 2016 wird in Höhe des Überschusses von **100.130,55 EUR** auf neue Rechnung vorgetragen und der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zugeführt.
- b) Die Finanzrechnung schließt mit einem Überschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von **499.830,37 EUR**, mit einem Überschuss aus Investitionstätigkeit in Höhe von **381.705,47 EUR** und einem Defizitsaldo aus Finanzierungstätigkeit von **379.517,15 EUR** ab.
- c) Die Vermögensrechnungssumme (Bilanzsumme) zum 31.12.2016 beträgt **98.188.368,93 EUR**.
2. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt dem Bürgermeister gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2016 die Entlastung.

Beschluss Nr. 55/2024

1. Der geprüfte Jahresabschluss 2017 der Stadt Jessen (Elster) wird mit folgenden Eckdaten gemäß § 120 KVG LSA entgegengenommen und bestätigt:
- a) Die Ergebnisrechnung schließt mit einem Überschuss von 367.596,63 EUR (ordentliches Ergebnis) und einem Defizit von 46.250,44 EUR (außerordentliches Ergebnis) ab. Das Jahresergebnis 2017 wird in Höhe des Überschusses von **321.346,19 EUR** auf neue Rechnung vorgetragen und der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zugeführt.
- b) Die Finanzrechnung schließt mit einem Überschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von **513.944,33 EUR**, mit einem Überschuss aus

Investitionstätigkeit in Höhe von **112.904,61 EUR** und einem Überschuss aus Finanzierungstätigkeit von **2.154.446,22 EUR** ab.

- c) Die Vermögensrechnungssumme (Bilanzsumme) zum 31.12.2017 beträgt **102.672.292,90 EUR**.
2. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt dem Bürgermeister gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2017 (Jahresabschluss 2017) die Entlastung.

Beschluss Nr. 56/2024

1. Der geprüfte Jahresabschluss 2018 der Stadt Jessen (Elster) wird mit folgenden Eckdaten gemäß § 120 KVG LSA entgegengenommen und bestätigt:
- a) Die Ergebnisrechnung schließt mit einem Überschuss von 549.889,78 EUR (ordentliches Ergebnis) und einem Defizit von 2,00 EUR (außerordentliches Ergebnis) ab. Das Jahresergebnis 2018 wird in Höhe des Überschusses von **549.887,78 EUR** auf neue Rechnung vorgetragen und der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zugeführt.
- b) Die Finanzrechnung schließt mit einem Überschuss aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von **689.392,41 EUR**, mit einem Defizit aus Investitionstätigkeit in Höhe von **404.882,50 EUR** und einem Defizitsaldo aus Finanzierungstätigkeit von **1.160.816,94 EUR** ab.
- c) Die Vermögensrechnungssumme (Bilanzsumme) zum 31.12.2018 beträgt **102.741.702,88 EUR**.
2. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) erteilt dem Bürgermeister gemäß § 120 Abs. 1 KVG LSA für den Jahresabschluss zum 31.12.2018 (Jahresabschluss 2018) die Entlastung.

Beschluss Nr. 57/2024

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Annahme und Verwendung von Spenden für den Ortsteil Mügeln.

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung

Beschluss Nr. 58/2024

Grundstücksangelegenheit – Gemarkung Jessen

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, der vertraglichen Änderung in Form eines Nachtrages zum Nachtrag zuzustimmen.



Michael Jahn
Bürgermeister

Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 24.09.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss Nr. B 26/2024

Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe der Elektrotechnik Los 8 (Vergabe-Nr.: 03-08/2024) für das Bauvorhaben Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Klöden mit zwei Stellplätzen, Sozialtrakt, Versammlung- und Schulungsraum und Außenanlagen mit Stellplätzen in 06917 Jessen (Elster) OT Klöden, An den Linden.

Beschluss Nr. B 27/2024

Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe der Fassadenverkleidung Los 5 (Vergabe-Nr.: 01-05/2024) für das Bauvorhaben Ersatzneubau Schulsporthalle zum Sport- und Mehrgenerationenzentrum Seyda der Stadt Jessen (Elster)

Beschluss Nr. B 29/2024

Der Bau- und Vergabeausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Vergabe der Lieferung und Montage einer Photovoltaikanlage (Vergabe-Nr.: 09-01/2024) für das Sporthalle Schweinitz in 06917 Jessen (Elster) OT Schweinitz, Obere Weinberge 3



Michael Jahn
Bürgermeister

Bekanntmachungen von Satzungen

Die nachfolgend aufgeführten Satzungen sind im Internet in kompletter Lesefassung unter der Internetadresse www.jessen.de veröffentlicht.

1. **Satzung über die Festlegung von Schulbezirken der Stadt Jessen (Elster)** in der Fassung der 1. Änderungssatzung vom 24.09.2024 mit Beschluss Nr. 42/2024 und In Kraft treten zum 01.08.2025.
2. **Entschädigungssatzung der Stadt Jessen (Elster) für die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger (Aufwandsentschädigungssatzung)** in der Fassung der 2. Änderungssatzung vom 24.09.2024 mit Beschluss Nr. 43/2024 und in Kraft treten 01.10.2024

Die Satzungen können jederzeit in der Stadtverwaltung Jessen, Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) während der Öffnungszeiten eingesehen und kostenpflichtig kopiert werden.



Michael Jahn
Bürgermeister

Verbrennen pflanzlicher Gartenabfälle

Ab 15. Oktober 2024 ist auf der Grundlage der „Verordnung zum Verbrennen pflanzlicher Gartenabfälle im Landkreis Wittenberg“ das Verbrennen pflanzlicher Abfälle von gärtnerisch genutzten Böden wieder möglich.

Auf dem Gebiet der Stadt Jessen (Elster) vom 15. Oktober 2024 bis 31. März 2025, montags bis freitags von 09:00 Uhr bis 17:30 Uhr und samstags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr.

Die in der Verordnung aufgeführten Beschränkungen und Sicherheitsbestimmungen sind dabei einzuhalten.

Dazu zählen insbesondere: Pflanzliche Gartenabfälle müssen trocken sein und unter geringer Rauchentwicklung verbrannt werden. Unmittelbar vor dem Verbrennen sind die pflanzlichen Gartenabfälle umzuschichten.

Beim Umschichten bzw. Aufhäufen der zu verbrennenden pflanzlichen Gartenabfälle ist auf schutzsuchende Tiere zu achten. Es ist sicherzustellen, dass Tiere weder verletzt noch getötet werden.

Beim Verbrennen von pflanzlichen Gartenabfällen sind folgende Mindestabstände einzuhalten:

- 25 m zu Wohnhäusern, anderen Gebäuden und öffentlichen Verkehrsflächen
- 100 m zum Wald, zu Erholungseinrichtungen und Energieversorgungsanlagen
- 300 m zu medizinischen Einrichtungen, wie Kliniken und Arzthäuser, Kindertagesstätten, Spiel- und Sportplätze

Der Abfallbesitzer hat darüber hinaus sicherzustellen, dass keine Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung und keine erheblichen Belästigungen für die Allgemeinheit, insbesondere die Nachbarschaft hervorgerufen werden.

Das Feuer ist ständig unter Kontrolle zu halten, gefährlicher Funkenflug und erhebliche Rauchentwicklung sind zu verhindern. Zur Brandbekämpfung muss geeignetes Gerät zur Verfügung stehen, so dass der Brand bei Gefahr unverzüglich gelöscht werden kann. Die Verbrennungsstelle darf nicht verlassen werden, bevor das Feuer und die Glut erloschen sind.

Das Verbrennen von Laub aller Gehölzarten sowie Rasenschnitt ist grundsätzlich verboten.

Das Verbrennen von pflanzlichen Gartenabfällen ist weiterhin verboten:

- bei Inversionswetterlagen (Smog, Nebel)
- bei ausgelöster Waldbrandgefahrenstufe 3, 4 und 5
- bei starkem Wind (ab Windstärke 6 mit einer Windgeschwindigkeit ab 38,8 km/h
- an gesetzlichen Feiertagen

Die vorgenannten Verbote gelten auch, wenn sie mit einem der erlaubten Tage zum Verbrennen der Gartenabfälle zusammentreffen. Achten Sie beim Verbrennen von Gartenabfällen unbedingt auf die aktuelle Waldbrandgefahrenstufe: <http://waldbrandapp.landeszentrumwald.sachsen-anhalt.de/>

Ausnahmen von der Verordnung bedürfen der schriftlichen Genehmigung durch die untere Abfallbehörde des Landkreises Wittenberg.

Aufgrund etlicher Verstöße in den vergangenen Jahren, weisen wir nochmals auf die strikte Einhaltung der oben genannten Verordnung hin!

Ordnungsamt Stadt Jessen (Elster)

Öffentliche Auslegung Vorentwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan V38 „Solarpark Jessen 1“ in den Gemarkungen Gentha, Ruhlsdorf, Arnsdorf und Rehain

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat in öffentlicher Sitzung am 25.04.2023 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V38 „Solarpark Jessen 1“ in den Gemarkungen Gentha, Ruhlsdorf, Arnsdorf und Rehain beschlossen. In seiner Sitzung am 24.09.2024 hat der Stadtrat den Vorentwurf des Bebauungsplanes (Stand 01. Juli 2024) gebilligt und beschlossen diesen nach § 3 Abs. 1 BauGB frühzeitig der Öffentlichkeit vorzustellen. Gleichzeitig findet eine frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB statt. Die Abstimmung mit den Nachbargemeinden erfolgt gemäß § 2 Abs. 2 BauGB.

Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchzuführen.

Mit dem Bebauungsplan V38 wird die planungsrechtliche Voraussetzung zur Ansiedlung von sechs Photovoltaik-Freiflächenanlagen zur Stromerzeugung aus Solarenergie abgeklärt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird wie folgt beschrieben:

- Die Teilfläche A des Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), östlich der Ortslage von Gentha.
Teilfläche A: Gemarkung Gentha; Flur 1;
Flurstücke 451, 453, 455 und 457
- Die Teilfläche B des Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), südlich der Ortslage von Gentha.
Teilfläche B: Gemarkung Gentha; Flur 2;
Flurstücke tlw. 71, tlw. 72 und tlw. 161
Gemarkung Gentha; Flur 4;
Flurstück tlw. 6/6
- Die Teilfläche C des Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), westlich der Ortslage von Leipa.
Teilfläche C: Gemarkung Ruhlsdorf; Flur 2;
Flurstücke tlw. 183, tlw. 184, tlw. 200 und 201
- Die Teilfläche D des Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), nordöstlich der Ortslage von Arnsdorf.
Teilfläche D: Gemarkung Arnsdorf; Flur 1;
Flurstücke 189 und tlw. 191
Gemarkung Arnsdorf; Flur 2;
Flurstücke tlw. 58
- Die Teilfläche E des Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), zwischen den Ortslagen Ruhlsdorf und Arnsdorf.
Teilfläche E: Gemarkung Rehain; Flur 3;
Flurstücke tlw. 143, 62/1, 62/2, 62/3 und 62/4
- Die Teilfläche F des vorliegenden Bebauungsplanes V 38 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), südlich der Ortslage von Arnsdorf, direkt an der Leipauer Straße (K 2235).
Teilfläche F: Gemarkung Arnsdorf; Flur 1;
Flurstücke tlw. 215 und 216.

Die Lage der Teilflächen ist im Anschluss dieser Bekanntmachung dargestellt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus den Planzeichnungen (Teil A) Blatt-Nr. 1 bis 6, den Textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung nebst Anlagen (wie bspw. der Umweltbericht mit den ermittelten Kompensationsmaßnahmen und artenschutzrechtlicher Betrachtung) wird in das Internet eingestellt

und kann in der Zeit vom **21.10.2024 bis einschließlich 22.11.2024** auf der Homepage der Stadt eingesehen werden: www.jessen.de/bauen-wohnen/bauen-in-jessen-elster/oeffentlichkeitsbeteiligung.html

Des Weiteren sind die Unterlagen über den Sachsen-Anhalt-Viewer des Landesamtes für Vermessung und Geo-information Sachsen-Anhalt zugänglich.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die vollständigen Planunterlagen während der gesamten Auslegungszeit in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Bauamt, Schloßstraße 11 in 06917 Jessen (Elster) während der Dienstzeiten zur Möglichkeit der Einsichtnahme für jedermann öffentlich aus:

Montag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr

Während der Auslegungsfrist können von jedermann – schriftlich, per E-Mail (info@jessen.de) und / oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen zum Vorentwurf des Bebauungsplanes abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Hinweise zum Datenschutz

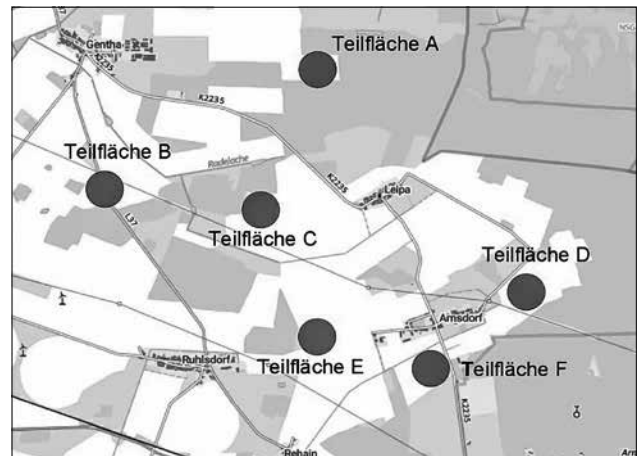
Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten, wie Name, Adressdaten und E-Mailadressen zustimmen. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung nach Abschluss des Verfahrens. Gemäß Art. 6 Abs. 1e EU-DSGVO werden die Daten im Rahmen des Bauleitplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht Ihnen gegenüber genutzt.

Jessen (Elster), den 01.10.2024



Michael Jahn
Bürgermeister

Lage in der Ortschaft (Plangebiet ohne Maßstab)



Quelle: Sachsen-Anhalt Viewer ©GeoBasis-DE/LVermGeo 2023

Öffentliche Auslegung Vorentwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan V39 „Solarpark Jessen 2“ in den Gemarkungen Naundorf, Morxdorf und Seyda

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat in öffentlicher Sitzung am 25.04.2023 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V39 „Solarpark Jessen 2“ in den Gemarkungen Naundorf, Morxdorf und Seyda beschlossen. In seiner Sitzung am 24.09.2024 hat der Stadtrat den Vorentwurf des Bebauungsplanes (Stand 04. Juli 2024) gebilligt und beschlossen diesen nach § 3 Abs. 1 BauGB frühzeitig der Öffentlichkeit vorzustellen. Gleichzeitig findet eine frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB statt. Die Abstimmung mit den Nachbargemeinden erfolgt gemäß § 2 Abs. 2 BauGB.

Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchzuführen.

Mit dem Bebauungsplan V39 wird die planungsrechtliche Voraussetzung zur Ansiedlung von vier Photovoltaik-Freiflächenanlagen zur Stromerzeugung aus Solarenergie abgeklärt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird wie folgt beschrieben:

- Die Teilfläche A des Bebauungsplanes V 39 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), zwischen den Ortslagen Mark Friedersdorf und Mark Zwuschen.

Teilfläche A: Gemarkung Naundorf; Flur 6;
Flurstücke 22, 23, 25 und 26

- Die Teilfläche B des Bebauungsplanes V 39 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), zwischen den Ortslagen Mark Friedersdorf und Mark Zwuschen.

Teilfläche B: Gemarkung Morxdorf; Flur 1;
Flurstücke 66, 67, 68 und 161

- Die Teilfläche C des Bebauungsplanes V 39 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), nordöstlich der Ortslage von Seyda, zwischen dem Gewerbegebiet (Kornbrennerei Icking e.K. bzw. der Seydaland Vereinte Agrarbetriebe GmbH) und dem Molkereigraben.

Teilfläche C: Gemarkung Seyda; Flur 2;
Flurstücke 30, 37, 38, 44, 45, 50, 51, 53/3
und 54/3

- Die Teilfläche D des V 39 zur Gewinnung von Solarenergie liegt nördlich vom Stadtkern Jessen (Elster), nordöstlich der Ortslage von Seyda, westlich der Kornbrennerei Icking e.K. bzw. der Seydaland Vereinte Agrarbetriebe GmbH.

Teilfläche D: Gemarkung Seyda; Flur 2;
Flurstücke 62, tlw. 63, tlw. 65, tlw. 66,
tlw. 67 und tlw. 60/2

Die Lage der Teilflächen ist im Anschluss dieser Bekanntmachung dargestellt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus den Planzeichnungen (Teil A) Blatt-Nr. 1 bis 4, den Textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung nebst Anlagen (wie bspw. der Umweltbericht mit den ermittelten Kompensationsmaßnahmen und artenschutzrechtlicher Betrachtung) wird in das Internet eingestellt und kann in der Zeit vom **21.10.2024 bis einschließlich 22.11.2024** auf der Homepage der Stadt eingesehen werden:

www.jessen.de/bauen-wohnen/bauen-in-jessen-elster/oeffentlichkeitsbeteiligung.html

Des Weiteren sind die Unterlagen über den Sachsen-Anhalt-Viewer des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt zugänglich.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die vollständigen Planunterlagen während der gesamten Auslegungszeit in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Bauamt, Schloßstraße 11 in 06917 Jessen (Elster) während der Dienstzeiten zur Möglichkeit der Einsichtnahme für jedermann öffentlich aus:

Montag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr

Während der Auslegungsfrist können von jedermann – schriftlich, per E-Mail (info@jessen.de) und / oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen zum Vorentwurf des Bebauungsplanes abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Hinweise zum Datenschutz

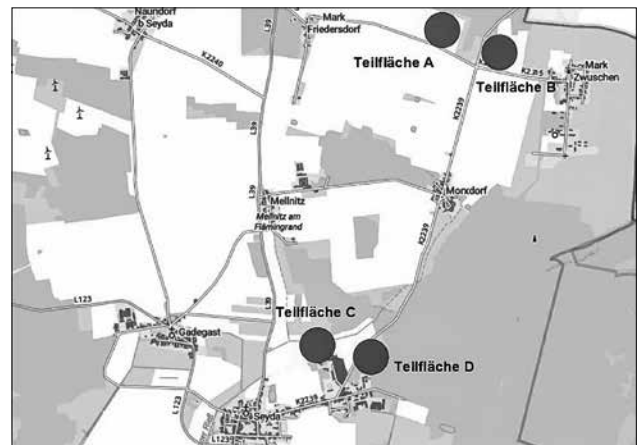
Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten, wie Name, Adressdaten und E-Mailadressen zustimmen. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung nach Abschluss des Verfahrens. Gemäß Art. 6 Abs. 1e EU-DSGVO werden die Daten im Rahmen des Bauleitplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht Ihnen gegenüber genutzt.

Jessen (Elster), den 01.10.2024



Michael Jahn
Bürgermeister

Lage in der Ortschaft (Plangebiet ohne Maßstab)



Quelle: Sachsen-Anhalt Viewer ©GeoBasis-DE/LVermGeo 2023

Öffentliche Auslegung Vorentwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan V40 „Solarpark Jessen 3“ in der Gemarkung Schadewalde

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat in öffentlicher Sitzung am 25.04.2023 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V40 „Solarpark Jessen 3“ in der Gemarkung Schadewalde beschlossen. In seiner Sitzung am 24.09.2024 hat der Stadtrat den Vorentwurf des Bebauungsplanes (Stand 05. Juli 2024) gebilligt und beschlossen diesen nach § 3 Abs. 1 BauGB frühzeitig der Öffentlichkeit vorzustellen. Gleichzeitig findet eine frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB statt. Die Abstimmung mit den Nachbargemeinden erfolgt gemäß § 2 Abs. 2 BauGB.

Für den Bebauungsplan ist eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchzuführen.

Mit dem Bebauungsplan V40 wird die planungsrechtliche Voraussetzung zur Ansiedlung einer Photovoltaik-Freiflächenanlagen zur Stromerzeugung aus Solarenergie abgeklärt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird wie folgt beschrieben:

- Das Plangebiet zur Gewinnung von Solarenergie liegt nordwestlich vom Stadtkern Jessen (Elster), in der Gemarkung Schadewalde, westlich der Ortslage von Schadewalde.

Gemarkung Schadewalde; Flur 2;
Flurstücke tlw. 89, 90, 91, 92, 93, 94, tlw. 95 und tlw. 161

Die Lage ist im Anschluss dieser Bekanntmachung dargestellt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den Textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung nebst Anlagen (wie bspw. der Umweltbericht mit den ermittelten Kompensationsmaßnahmen und artenschutzrechtlicher Betrachtung) wird in das Internet eingestellt und kann in der Zeit vom **21.10.2024 bis einschließlich 22.11.2024** auf der Homepage der Stadt eingesehen werden: www.jessen.de/bauen-wohnen/bauen-in-jessen-elster/oeffentlichkeitsbeteiligung.html

Des Weiteren sind die Unterlagen über den Sachsen-Anhalt-Viewer des Landesamtes für Vermessung und Geo-information Sachsen-Anhalt zugänglich.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die vollständigen Planunterlagen während der gesamten Auslegungszeit in der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Bauamt, Schloßstraße 11 in 06917 Jessen (Elster) während der Dienstzeiten zur Möglichkeit der Einsichtnahme für jedermann öffentlich aus:

Montag: 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr

Während der Auslegungsfrist können von jedermann – schriftlich, per E-Mail (info@jessen.de) und / oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen zum Vorentwurf des Bebauungsplanes abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Hinweise zum Datenschutz

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten, wie Name, Adressdaten und E-Mailadressen zustimmen. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung nach Abschluss des Verfahrens. Gemäß Art. 6 Abs. 1e EU-DSGVO werden die Daten im Rahmen des Bauleitplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht Ihnen gegenüber genutzt.

Jessen (Elster), den 01.10.2024



Michael Jahn
Bürgermeister

Lage in der Ortschaft (Plangebiet ohne Maßstab)



Quelle: Sachsen-Anhalt Viewer ©GeoBasis-DE/LVermGeo 2023

Wanderausstellung erzählt besondere (Lebens)Geschichten

Ausstellung „Mit vielen Augen sehen“ gastiert für fünf Wochen in Jessen (Elster) im Landkreis Wittenberg

Schloss der Stadt Jessen (Elster)

Stadtverwaltung, Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster)

Eröffnung am 14. Oktober 2024, um 13:00 Uhr

Ausstellungsdauer: bis 15. November 2024

www.mitvielenaugen.de

Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltung besucht werden:

Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr



LAG WfbM

Landesarbeitsgemeinschaft
Werkstätten für behinderte Menschen

„Graffiti-Präventionsprojekt“

Die Stadt Jessen erhielt auch in diesem Jahr wieder eine Zusage zum Graffiti-Präventionsprojekt der enviaM.

Somit konnten weitere grau und triste Stromkästen durch ein ortsübliches „Kunstwerk“ verschönert werden.

Im Ortsteil Gerbisbach wurden die Pappeln bzw. die Landschaft dargestellt und das bereits lang bestehende und besetzte Storchennest vom Gerbis.



Im Ortsteil Ruhlsdorf zieren die Wappeninhalte mit Baum und Pferd den Stromkasten im Ort.



Seit mehreren Jahren gibt es die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Stadt Jessen (Elster), der enviaM und dem Graffiti-Künstler Nico Roth.

Auch für das Jahr 2025 wird sich die Stadt wieder um eine Förderung bemühen.

Wir danken dem Künstler für die tolle Umsetzung und der enviaM für die Unterstützung.

Text: A. Richter-Nowak
Fotos: I. Freydank

Handwerkertreffen zu Austausch, Ehrung und Freisprechung 2024

*„Viele Menschen hinterlassen Spuren,
aber nur wir Handwerker hinterlassen Eindrücke“*

Zum jährlichen Treffen der Handwerker im Landkreis Wittenberg gab es nicht nur die Gesellen-Freisprechung sondern auch viele Ehrungen.

Geehrt wurden:

50 Jahre Friseurmeister – Gunter Danneberg, Jessen

**25 Jahre Installateur- und Heizungsbaumeister
Arno Marquardt, Jessen**

**25 Jahre Installateur- und Heizungsbaumeister
Peter Müller-Wahle, Seyda**



Den Handwerksbetrieb Danneberg gibt es bereits seit 150 Jahren.

Am 1. April 1874 wurde der Handwerksbetrieb gegründet, von Friedrich Danneberg. Der erste Standort war der Markt in Jessen. Im Erdgeschoss befand sich eine Bäckerei, darüber das Barbiergeschäft. 1906 wurde dann in die Wittenberger Straße umgezogen. Damals nannte sich das noch Wittenberger Vorstadt. Früher gab es beim Barbier auch eine Zahnstube, in der unter anderem Zähne gezogen wurden.

Auf Friedrich folgte Fritz Danneberg und auf diesen sein Sohn Gunter. Am 1. Januar 1977 übertrug ihm sein Vater die Verantwortung für das Friseurgeschäft. Seitdem führt Gunter Danneberg den väterlichen Salon mit handwerklicher Tradition fort.

Herrn Arno Marquardt wurde die Ehrung ebenfalls überreicht, Frau Wahle nahm stellvertretend für ihren Mann, Peter Müller-Wahle, den Meisterbrief entgegen.

Die Redaktion

Bekanntmachung – Eröffnungsbilanz zum 01.01.2014 und Jahresabschlüsse 2014 und 2015 des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ und Jahresabschlüsse 2014 bis 2018 der Stadt Jessen (Elster)

Hiermit wird bekannt gegeben, dass der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) die Eröffnungsbilanz des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ zum 01.01.2014 sowie die Jahresabschlüsse des Eigenbetriebes „Stadtwirtschaft Jessen“ zum 31.12.2014 und zum 31.12.2015 am 24. September 2024 festgestellt hat.

Ferner wird hiermit bekannt gegeben, dass der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) die Jahresabschlüsse der Stadt Jessen (Elster) je zum 31.12. d.J. 2014 bis 2018 am 24. September 2024 entgegengenommen und bestätigt hat.

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt ab dem 18. Oktober 2024 auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) – www.jessen.de.

Michael Jahn
Bürgermeister

Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof der Evangelischen Kirchengemeinde Morxdorf

Der Gemeindevorstand der Evangelischen Kirchengemeinde Morxdorf hat aufgrund von § 44 Absatz 1 des Kirchengesetzes über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020 (ABl. EKM 2020 S. 228), in seiner Sitzung am 28. Mai 2024 die folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Ruhefristen

Für den Friedhof in Morxdorf gelten folgende Ruhefristen:

1. für Erdbestattungen 20 Jahre,
2. für Urnenbestattungen 20 Jahre.

§ 2

Gebühren

(1) Die in dieser Gebührensatzung mit einer Gebühr belegten Leistungen sind ausschließlich dem Friedhofsträger vorbehalten.

(2) Tarife:

1.	Grabberechtigungsgebühren	Euro
	Erwerb des Nutzungsrechts entsprechend der Zuordnung im Gesamtplan jeweils pro Jahr der Nutzung	
1.1	Erdgrabstätten	15,00
1.1.1	Erdwahlgrabstätte, je Grabstelle (1 Sarg und bis zu 2 Urnen)	15,00
1.2	Urnenwahlgrabstätten, je Grabstelle	15,00
1.2.1	Urnenwahlgrabstätten	
	1.2.1.1 Urnenwahlgrabstätten	
1.2.2	Urnenreihengrabstätten	15,00
	1.2.2.1 Urnenreihengrabstätten (eine Grabstelle)	
1.2.3	Grabstelle in Urnengemeinschaftsgrabstätten auf die Dauer der Ruhezeit einschließlich Anlage, Gestaltung, Instandhaltung und Pflege durch den Friedhofsträger sowie Namensnennung; pro Jahr (Die Namensnennung wird durch den Friedhofsträger in Auftrag gegeben. Die Kosten für die Namensnennung werden nach Ausführung ohne Aufschlag an den Nutzungsberechtigten weiter berechnet.)	15,00

1.3 Reservierungen / Verlängerungen

1.3.1

Reservierung

Wird ein Nutzungsrecht an einer Wahlgrabstätte ohne zeitgleiche Anmeldung einer Bestattung vergeben (§ 22 Absatz 5 FriedhG), wird ab dem Zeitpunkt der Nutzungsrechtsvergabe die jährliche Grabberechtigungsg Gebühr nach den Tarifstellen 1.1.1 und 1.2.1 erhoben.

1.3.2

Verlängerung

Ist bei Bestattungen auf einer Erd- oder Urnenwahlgrabstätte, an der bereits ein Nutzungsrecht besteht, zur Einhaltung der Ruhefrist die Verlängerung des Nutzungsrechtes erforderlich, wird für die Verlängerungszeiträume, die ganze abgeschlossene Jahre umfassen, die jährliche Grabberechtigungsg Gebühr nach den Tarifstellen gemäß 1.1.1 und 1.2.1 sowie für Verlängerungszeiträume, die weniger als ganze Jahre umfassen, für jeden abgeschlossenen Monat ein Zwölftel der jährlichen Grabberechtigungsg Gebühr nach den Tarifstellen gemäß 1.1.1 und 1.2.1 erhoben.

2. Verwaltungsgebühren

2.1

Zulassung von Gewerbetreibenden

(Steinmetze, Bestatter, Gartenbaubetriebe, Fotografen)

2.1.1	Zulassung von Gewerbetreibenden einmalig / für 1 Jahr	20,00
2.1.2	Zulassung von Gewerbetreibenden für 3 Jahre	50,00
2.1.3	Ablehnung / Rücknahme / Widerruf einer Zulassung (auch Widerruf einer Zulassung für Rednerinnen und Redner gemäß § 19 Absatz 3 Satz 4 FriedhG); pro Vorgang	30,00

(3) Für die der Umsatzsteuerpflicht unterliegenden Gebührenpositionen wird zusätzlich die gesetzliche Umsatzsteuer erhoben und separat im Gebührenbescheid ausgewiesen. Leistungen, die der Umsatzsteuer unterliegen, sind entsprechend gekennzeichnet (*zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Fassung, 19% Stand 2021).

§ 3

Gewerbliche Leistungen

Für nicht in dieser Gebührenordnung aufgeführte Leistungen gewerblicher Art (z.B. Gießen, Säubernhalten, Bepflanzung, gärtnerische Arbeit) richtet sich das Entgelt nach einer besonderen Entgeltordnung bzw. dem Angebot der Friedhofsverwaltung.

Auszug aus dem Protokollbuch des Gemeindefriedhofrates der Ev. Kirchengemeinde Morxdorf

Verzeichnis der Anwesenden	Beschluss	Morxdorf, den 28.5.2024
<p><u>Fronm</u> stellv. Vorsitzender</p> <p>weitere stimmberechtigte Mitglieder:</p> <p>Schwane Friedrich Austmann Meinert</p> <p>Stimmberechtigte Stellvertreter:</p>	<p>Zu der heutigen Sitzung des Gemeindefriedhofrates sind unter Bekanntgabe der Tagesordnung auf schriftliche/mündliche Einladung die Nebenstehenden erschienen. Zur Sitzung wurde ordnungsgemäß eingeladen.</p> <p>Die ordentliche Mitgliederzahl beträgt ...<u>7</u>... anwesend sind ...<u>5</u> Mitglieder bzw. Stellvertreter. Die Sitzung ist beschlussfähig.</p> <p>Die Ev. Kirchengemeinde ist Träger des Friedhofs in Morxdorf. In der Stadt Jessen sind noch weitere, auch kommunale Friedhöfe vorhanden.</p> <p>Zur Regelung der Friedhofsverhältnisse nach Inkrafttreten des Friedhofsgesetzes der EKM werden folgende Beschlüsse gefasst:</p>	
	<p>1. Aufhebung der alten Friedhofssatzung Die alte Friedhofssatzung wird mit Wirkung zum Datum der Veröffentlichung dieses Beschlusses aufgehoben; ab diesem Datum gelten die Vorschriften des Kirchengesetzes über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020, für den Friedhof in Morxdorf unmittelbar.</p> <p>2. Öffnungszeiten des Friedhofs Der Friedhof ist in der Zeit von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang geöffnet.</p> <p>Die Öffnungszeiten werden durch Aushang am Friedhofseingang bekannt gegeben.</p> <p>3. Zeit für die Durchführung von Bestatungen Die Durchführung von Bestatungen ist an Werktagen in der Zeit von 8 Uhr bis 16 Uhr möglich. Sie ist mindestens zwei Werktage vorher mit der Friedhofsverwaltung abzustimmen.</p> <p>4. Gebührensatzung Für den Friedhof wird die diesem Beschluss als Anlage beigefügte Friedhofsgebührensatzung erlassen.</p>	<p>Abstimmung <u>5</u> Ja <u>0</u> Nein <u>0</u> Enth.</p>

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben:
 gez. Vorsitzende W. Fronm
 Die Übereinstimmung dieses Auszuges mit dem Protokoll wird beglaubigt.
 Ev. Pfarramt Seyda, 28.5.2024.

gez. Mitglied W. Schwane
 gez. Mitglied Meinert
 gez. Mitglied Austmann
 gez. Mitglied G. Friedrich

**§ 4
Inkrafttreten**

Die vorstehende Gebührenordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung, Gleichzeitig tritt die alle Gebührensatzung außer Kraft. Maßgebend für die Anwendung ist der Tag der Zusage der Leistung.

Friedhofsträger:

Morxdorf 28.5.24

Ort, den



W. Fronm
W. Schwane
Austmann
G. Friedrich
 Mitglied des Gemeindefriedhofrates

Genehmigungsvermerke:

1. Kreiskirchenamt

Luth. Wittenberg 18.01.2024

Ort, den



[Signature]
 Amtsleiterin

Ausfertigung:

Die vom Gemeindefriedhofrat der Kirchengemeinde Morxdorf am 28.05.2024 beschlossene Friedhofsgebührensatzung für den Friedhof in Morxdorf wurde dem Kreiskirchenamt Wittenberg als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 18.01.2024 unter dem Aktenzeichen SK.12024 vorstehend genannter Ordnung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt.

Die vorstehend benannte Friedhofsgebührensatzung der Kirchengemeinde Morxdorf wird hiermit ausfertigt und öffentlich bekannt gemacht.

Luth. Wittenberg 18.01.2024

Ort, den



[Signature]
 Amtsleiterin

Bekanntmachung – Durchführung der Deichschau 2024

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt, § 67, wird

am 05.11.2024, 09.00 Uhr, das Schweinitzer Fließ
Gewässerabschnitt Landesgrenze – Mündung
Treffpunkt: Schwimmbad Schweinitz

am 06.11.2024, 09.00 Uhr, der Neugraben
Gewässerabschnitt Landesgrenze – Mündung
Treffpunkt: Stauanlage zwischen Grabo und Hemsendorf

am 14.11.2024, 09.00 Uhr, die Schwarze Elster
Gewässerabschnitt Landesgrenze – Mündung
Treffpunkt: Straßenbrücke Gorsdorf
geschaut.

- Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
- eine Demonstration der Funktionsfähigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.

Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft / Stadtverwaltung oder schriftlich an:

**Landesbetrieb für Hochwasserschutz
und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt
Flussbereich Wittenberg
Sternstraße 59
06886 Lutherstadt Wittenberg**

Die Schaukommission hat für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 43/24; 44/24 für den Standortübungsplatz HOLZDORF „Annaburger Heide“

1) Auf dem Standortübungsplatz Holzdorf „Annaburger Heide“ Schießgebiet wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt:

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	21.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	22.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	23.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	24.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	25.10.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	26.10.2024	07.00 – 15.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
So	27.10.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	28.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	29.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	30.10.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	31.10.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	01.11.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	02.11.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	03.11.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

2) Für den StOÜbPL Holzdorf insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Schießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Es ist verboten,

- den StOÜbPL Holzdorf „Annaburger Heide“ unbefugt zu betreten,
- sich widerrechtlich Munition oder Munitionsteile anzueignen oder
- Blindgänger, Munition und Munitionsteile zu berühren.

Fundorte von Blindgängern im Randgebiet des StOÜbPL Holzdorf sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde sofort telefonisch zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen dürfen den StOÜbPL Holzdorf nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung betreten bzw. befahren.

4) Der übenden Truppe ist jederzeit Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen auf dem StOÜbPL Holzdorf „Annaburger Heide“.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal: 03 53 89/86-30 502

Im Auftrag
Im Original gezeichnet!
Reihs
StFw und FwStOAngel

Steffi's Malerstübchen

**2 liebe, junge Hähne –
Hühnerrasse Cochin – abzugeben.**

OT Dixförda · Dixfördaer Dorfstraße 24
06917 Jessen · Tel.: 0 35 37/21 58 56

AGRODIENST eG JESSEN

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen

Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodienst-jessen.de



BAUSTOFFHANDEL

AUCH FÜR PRIVATPERSONEN

Hochbau

- Steine aller Art, Putze und Mörtel, Dämmstoffe, Trockenbau, Dachprodukte

Tiefbau

- Beton- und Klinkerpflaster, Rohre aller Art, Borde und Palisaden, Schächte, Kleinkläranlagen

☎ 0 35 37/28 05 35



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Der Geburtstagskalender bis zum 07. November 2024

JESSEN

19.10. Hans-Jürgen Lasser	70. Geburtstag
20.10. Waltraut Handschke	90. Geburtstag
20.10. Siegrid Neubert	85. Geburtstag
20.10. Sigrun Menzel	70. Geburtstag
21.10. Helga Springer	85. Geburtstag
21.10. Ursula Weber	85. Geburtstag
21.10. Wanda Wittich	85. Geburtstag
22.10. Erika Bieselt	85. Geburtstag
24.10. Anke Krüger	80. Geburtstag
24.10. Heidrun Schmidt	75. Geburtstag
25.10. Hildegard Härtel	70. Geburtstag
27.10. Ingeborg Weinigel	95. Geburtstag
28.10. Herta Winkelbauer	95. Geburtstag
28.10. Werner Dümichen	75. Geburtstag
29.10. Sybille Zeitz	75. Geburtstag
03.11. Armin Klawikowski	80. Geburtstag
05.11. Waltraud Roßdeutscher	90. Geburtstag
07.11. Volodymyr Zubko	70. Geburtstag

GERBISBACH

30.10. Gisela Hannemann 85. Geburtstag

GRABO

06.11. Marianne Böhme 70. Geburtstag

KLEINDRÖBEN

26.10. Volker Freitag 70. Geburtstag

KLÖDEN

22.10. Christine Franz 70. Geburtstag 😊

LINDA

03.11. Rudi Schünke 80. Geburtstag

MÜGELN

03.11. Christa Heyden 90. Geburtstag

SCHWEINITZ

26.10. Melanie Meinhardt 85. Geburtstag

28.10. Irene Arnold 70. Geburtstag

01.11. Manfred Bader 80. Geburtstag

07.11. Gerhard Eule 85. Geburtstag

SEYDA

26.10. Elisabeth Freiwald 85. Geburtstag

31.10. Detlef Amtage 70. Geburtstag

Gestalten Erhalten Schützen

Solz- und Bautenschutz • Raumausstattungs- und Tapezierservice

Mike Junge

OT Schweinitz • Weinberge 15 • 06917 Jessen (Elster) • E-Mail: junge-mike@t-online.de
Tel.: 0 35 37 / 2 05 83 07 • Fax: 0 35 37 / 2 05 83 08 • Handy: 0171 / 6 76 14 87

Wir gratulieren herzlich zu nachfolgendem Ehejubiläum

Gnadenhochzeit

am 30. Oktober 2024, in Schweinitz

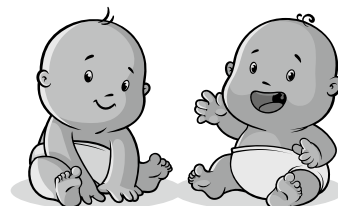
Günter & Erika Dalichow

Ein Hinweis des Meldeamtes: Dürfen wir auch Ihnen zum Geburtstag und Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276 856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. Sollten Sie eine Sperre veranlasst haben, gilt diese für Geburtstag und Ehejubiläum! Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

Für einen Augenblick hält
der Himmel den Atem an.
Ein neuer Stern erstrahlt.
Das Schönste auf der Welt ist
umsonst und doch unbezahlbar.



Die Stadt Jessen (Elster)
begrüßt drei neue Einwohner:

Enno Ellert

Malia Kotte

Leonhard Emil Wagner

und wünscht ihnen Gesundheit
und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch
den Eltern!

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst 20.10. 14.00 Uhr
 Reformationsfest 31.10. 14.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 03.11. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 27.10. 10.15 Uhr

LINDWERDER

Gottesdienst 20.10. 09.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 18.10., 25.10. 08.00 Uhr
 Gottesdienst 27.10. 15.15 Uhr
 Morgenandacht 01.11. 08.00 Uhr
 Reformationsgedenken 03.11. 15.15 Uhr
 Morgenandacht 08.11. 08.00 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 27.10. 13.45 Uhr
 Reformationsgedenken 03.11. 13.45 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 27.10. 14.30 Uhr
 Reformationsgedenken 03.11. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 27.10. 09.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 20.10., 27.10. 08.30 Uhr
 Reformationsgedenken 03.11. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 20.10. 14.45 Uhr
 Reformationsfest 31.10. 14.45 Uhr

SEYDA / LÜTTCHENSEYDA / SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindefest in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr
 Gottesdienst 20.10., 27.10. 09.30 Uhr
 Reformationsfest 31.10. 09.30 Uhr
 Gottesdienst 03.11. 09.30 Uhr

SCHÖNEICHO

Gottesdienst 03.11. 09.00 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 20.10. 10.00 Uhr
 Gottesdienst 27.10. 14.00 Uhr
 Gottesdienst zum Reformationstag 31.10. 10.00 Uhr
 Gottesdienst 03.11. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefreierent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst **Sonntag 10.00 Uhr**

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste in Jessen:

donnerstags 09.00 Uhr
 sonntags 10.30 Uhr

außer am 2. Wochenende im Monat – dann Samstag 18.00 Uhr

„Wir“ e. V.

Landfrauen helfen sich selbst
 Robert-Koch-Str. 16
 06917 Jessen (Elster)
 Tel.: 0 35 37/21 79 47



Mehr Generationen Haus
 Miteinander – Füreinander

„Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 10.00 – 16.00 Uhr
 Fr. 10.00 – 14.45 Uhr

Tägliche Angebote: ab 08.30 Uhr Frühstück
 ab 11.30 Uhr Mittagstisch

Kräuterlädchen „Am Schwanenteich“

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.00 – 17.00 Uhr
 Sa. – So. 14.00 – 17.00 Uhr

VERANSTALTUNGEN

jeden Mittwoch Rommémachmittag, 13.30 Uhr
 mit Kaffee und Kuchen

14-tägig, dienstags Seniorencafé, 14.00 Uhr
 nächster Termin: 29.10.2024



ELBE-ELSTER-ANZEIGER
G&H

Druckerei & Heimatverlag

Annaburger Str. 2
 06917 Jessen (Elster)

0 35 37/26 40 23
 info@druckerei-eea.de
 www.druckerei-eea.de

Holzdorfer Karnevals Club e. V.

Lasst uns in die 43. Saison feiern!

Mit der „Großen Karnevalseröffnung“, einer bunten Bühnenshow, am **16.11.2024** startet der HKC in eine wunderbare Karnevalssaison.

Unter der Regentschaft des neuen Prinzenpaares, eurer Lieblichkeit Susann I. und eure Herrlichkeit Ronny II., werden die Holzdorfer Karnevalisten bis zum Aschermittwoch am 5. März 2024 für ihr Publikum aktiv sein.

Ohne das neue Programm dieser traditionellen Großveranstaltung in der Mehrzweckhalle Holzdorf zu verraten, freuen Sie sich jetzt schon auf eine prachtvolle Schlüsselübergabe von seiner Exzellenz „Miko-Jahn dem Standhaften“ mit den gelb-schwarzen Funken vom Freizeittreff Jessen e. V., auf das Männerballett, die Frauentanzgruppe, die Funken- und Tanzgarden, die Funkenmariechen Merle und Rosalie und die Zwergengarde, zudem spaßige Büttenreden, starke Beiträge der karnevalistischen Hofsänger und lustige Beiträge vieler anderer Mitwirkenden. Einlass ist wie üblich ab 18.30 Uhr.

Neben einer ausgezeichneten Bewirtung mit Barbetrieb vom Gasthaus Hagen, Stolzenhain und professioneller Musik ist wohl für jeden etwas dabei, denn unser gut organisiertes Programm sorgt für ausgezeichnete Unterhaltung.

Den **Kartenvorverkauf**, ab **2. Oktober 2024**, gewährleisten wir einerseits in Jessen bei Möbel Wienick, Rosa-Luxemburg-Str. 108.

Zusätzlich wird am **23.10.2024** in der Zeit von 18.30 – 19.30 Uhr der Kartenvorverkauf im Vereinshaus Holzdorf, Hauptstraße 130 gesichert – natürlich nur solange noch ausreichend Karten vorhanden sind.

Das Prinzenpaar, der Elferrat und alle Mitwirkenden freuen sich auf Sie!

Alexander Gräper
Präsident des HKC e. V.



Letztmalig in diesem Jahr Klemmkuchen backen

Die Arbeitsgruppe SWINZE wird am

**Samstag, dem 02.11.2024,
von 14.00 – 16.30 Uhr**

letztmalig in diesem Jahr Klemmkuchen vor dem Schweinitzer Rathaus backen.

Bei einem Kaffee oder Glas Glühwein können Sie der kalten Jahreszeit entspannt entgegen sehen.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

DANKE SCHÖN



Nach einem wunderschönen und erlebnisreichen 186. Schul- und Heimatfest sagen wir ganz herzlich Dankeschön an alle fleißigen Helfer und Sponsoren für eure Unterstützung sowie an alle Gäste für ihr zahlreiches Erscheinen.



Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

☎ 0 35 37 / 21 33 58

▲ Krankenfahrten für alle Kassen
▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
▲ Kleinbus bis 8 Personen
▲ Schülerfahrten
▲ Flughafentransfer
▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher ans Ziel!

Eröffnung des Trinkbrunnens in der Sekundarschule Jessen

Am 12. September 2024 war es endlich soweit: Die Sekundarschule Jessen feierte die feierliche Eröffnung ihres neuen Trinkbrunnens. Um 8.45 Uhr versammelten sich Schülervvertreter, Lehrer, der Hausmeister sowie geladene Gäste im Speisesaal der Schule, um diesem besonderen Ereignis beizuwohnen. Unter den Ehrengästen befanden sich Vertreter der Sparkasse, der Firma Schlüter, der Stadt und des Schulfördervereins.

Die Idee, einen Trinkbrunnen in der Schule zu installieren, entstand bereits im Jahr 2020. Damals stellte die Sparkasse ganz unbürokratisch einen Zuschuss von 700 Euro zur Verfügung, um das Projekt zu ermöglichen. Doch die Umsetzung verzögerte sich aufgrund der Corona-Pandemie und der damit verbundenen Herausforderungen. Die Kosten stiegen, und der Mangel an Handwerkern erschwerte die Realisierung zusätzlich. In dieser schwierigen Situation sprang die Sanitärfirma Schlüter ein. Durch geschickte Verhandlungen gelang es, so Torsten Schlüter, den Preis für den Trinkbrunnen zu senken. Darüber hinaus spendete die Firma Schlüter großzügige 800 Euro, um das Projekt weiter voranzutreiben. Auch der Schulförderverein zeigte sich solidarisch und erhöhte seinen finanziellen Bei-



trag um 1000 €, um den Trinkbrunnen zu ermöglichen. Die Gelder dafür kamen unter anderem auch vom letzten Sponsorenlauf, bei dem sich alle mächtig ins Zeug legten.

Die Einweihung des Trinkbrunnens wurde mit einem Glas frisch gezapftem Wasser gefeiert. Herr Schlüter persönlich betätigte den Zapfhahn am Trinkbrunnen, und alle Anwesenden genossen das erste mit Wasser gefüllte Sektglas. Die Freude und der Stolz über das gemeinsam erreichte Ziel waren deutlich spürbar. Ab 11.00 Uhr war der neue Trinkbrunnen für die gesamte Schüler- und Lehrerschaft frei gegeben und wurde und wird fleißig genutzt.

Der neue Trinkbrunnen ist nicht nur eine gesunde Bereicherung für den Schulalltag, sondern auch ein Symbol für den Zusammenhalt und die Zusammenarbeit innerhalb der Schulgemeinschaft und mit externen Partnern. Er zeigt, dass selbst in schwierigen Zeiten durch gemeinsames Engagement und Unterstützung Großes erreicht werden kann. Die Sekundarschule Jessen bedankt sich ganz herzlich bei allen Beteiligten, die dieses Projekt möglich gemacht haben. Der Trinkbrunnen wird sicherlich noch viele Jahre lang Schüler und Lehrer mit frischem Wasser versorgen und an die Kraft der Gemeinschaft erinnern.

S. Hündorf



*Musik ist die Sprache,
die wir alle verstehen.*

Ihr möchtet euch das Jawort geben und dies zu einem unvergesslichen emotionalen Moment werden lassen?

Mit meinem gefühlvollen Gesang möchte ich eure und die Herzen eurer Gäste berühren und Erinnerungen schaffen.

Ich freue mich auf euch.
Eure Melanie

E-Mail: kontakt@gesang-mit-herz.de
Mobil: 01577 / 35 46 895

Einwohnerversammlung in Mügeln

Unser neuer Ortsteilbeirat lädt alle interessierten Einwohner von Mügeln und Glücksburg zu einer Einwohnerversammlung mit dem Bürgermeister der Stadt Jessen (Elster) Michael Jahn ein.

**Wo? an der Feuerwehr
Mügeln**

**Wann? am 06.11.2024,
um 18.30 Uhr**

Ortsteilbeiratsvorsitzender
Thomas Lorenz

**Wenn das Leben zum
Abenteuer wird,
stehen wir an Ihrer Seite!**

Mit unserer **Berufsunfähigkeitsversicherung und Rentenversicherung** gehören Unsicherheiten der Vergangenheit an.

**Jetzt Termin vereinbaren
und die Zukunft
entspannt angehen!**



Allianz  Schübler

Bastian Schübler

Generalvertretung der Allianz
Lange Straße 3 | 06917 Jessen
agentur.schuessler@allianz.de
www.allianz-schuessler.de

Telefon 0 35 37.28 00 90
WhatsApp 0 15 15.4 10 88 47

*Wir wussten, dass dieser Tag kommt aber die Endgültigkeit schmerzt.
Wir sind dankbar für die schöne Zeit,
die wir mit dir hatten und lassen dich in Liebe gehen.*



Irmgard Suske geb. Dohn

* 15.07.1934 † 07.09.2024

Du bist immer in unseren Herzen.

In liebevoller Erinnerung
**Marko, Martha, Charlotte und Johanna
Wiebke, Eric und Jeppe Sube
Schwester Karin und Kinder
sowie alle Angehörigen**

Wir danken allen, die uns in der Trauer mit Worten und Schrift, Blumen und Kranzspenden, Spenden für das Hospiz in Wittenberg, einen stillen Händedruck, einer Umarmung sowie Geldzuwendungen bedacht haben.

Ein ganz herzliches Dankeschön geht an alle Nachbarn in Prensendorf, die Physiotherapie Thiel sowie Manuela, den ASB Schönwalde, den DRK Pflegedienst in Jessen, das Hospiz in Wittenberg, der Pfarrerin Hendgen, der Gaststätte Bergschlößchen in Jessen sowie dem Bestattungshaus Krüger in Jessen.

Prensendorf, im September 2024



*Eine Träne des Dankes, dass es dich gab.
Eine Träne der Freude, für die Zeit mit dir.
Eine Träne des Schmerzes, weil du so fehlst.
Eine Träne der Gewissheit, dein Platz bleibt leer.
Eine Träne der Liebe, aus unseren Herzen wirst du nicht gehen.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer herzensguten Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Emma Nachbar

* 01.01.1932 † 31.07.2024

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt der Gemeinschaftspraxis Chr. Wagner / S. Trabit, dem Pflegeheim Annaburg Haus II, Kathrin's Blumeneck sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat.

In stiller Trauer
**Sohn Wolfgang und Gudrun
Tochter Iris und Frank
Schwiegertochter Carola
alle Enkel und Urenkel**

Groß Naundorf, im August 2024





BAIER HAUSHALTWAREN

📍 Hospitalplatz 8 · 06917 Jessen 📞 0 35 37/21 31 37

GESCHÄFTSAUFGABE ZUM JAHRESENDE!

ALLES MUSS RAUS!


20 %

AUF ALLES!

Bitte denken Sie an Ihre Gutscheine!

ÖFFNUNGSZEITEN | Mo, Di, Do, Fr 09 - 18 Uhr | Mi 09 - 13 Uhr · Sa 09 - 12 Uhr

DAFV
Territorial-
verband
Jessen e. V.



**Einladung zur
Jahreshauptversammlung**

An alle Mitgliedsvereine:
Ortsgruppe Angelsportverein
Gerbisbach/Jessen e.V.,
DAV Ortsgruppe Jessen e.V.,
DAV Ortsgruppe Holzdorf e.V.

**Am Freitag, dem 22.11.2024,
um 18.00 Uhr**

findet im Saal des **Schützenhauses Jessen**, Annaburger Straße 6 in Jessen, unsere jährliche Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht der Revisoren
4. Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2023
5. Informationen zu weiteren Planungen und Anliegen der Mitglieder

**Die Versammlung ist
nicht öffentlich.**

Der Vorstand

NACHRUF

Wir trauern um unseren langjährigen Mitarbeiter

Ronny Seume

**Heizungs- und Sanitärinstallateur
bei der Firma Schlüter GmbH in Morxdorf**

Herr Ronny Seume war 31 Jahre für unser Unternehmen ein sehr wertvoller, zuverlässiger und geschätzter Mitarbeiter.
Für die erbrachten Dienste gebühren ihm Dank und Anerkennung.


Wir werden ihn stets in ehrender Erinnerung behalten.

Firma Schlüter GmbH
Heizung · Sanitär · Solar

Morxdorf, im September 2024



Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz.
Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu.
Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten.
Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

*Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.*

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind,
egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.

Apothekennotdienst

Oktober / November 2024

Mo., 21.10.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Sa., 26.10.2024

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

Mi., 30.10.2024

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

So., 03.11.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Do., 07.11.2024

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14



*Behaltet mich, so wie ich war, im Herzen.
Erinnert euch und lächelt,
über all die gemeinsamen schönen Augenblicke.
Sprecht ab und zu von mir,
dann lächle ich zurück.*

In Liebe und stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Klaus Reißaus

* 28.04.1945 † 24.09.2024

Danke, es war schön mit dir.
Deine Schwester Ursula mit Familie
Deine Schwester Siglinde
Dein Neffe Bernd mit Doreen
Dein Neffe Thomas
Deine Nichte Heike mit Familie
Deine Nichte Susann
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 2. November 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.



DANKSAGUNG

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu finden.*



Wir danken allen, die mitgeföhlt haben,
uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten und unseren Vater

Manfred Petereins

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonders bedanken wir uns bei der Häuslichen Krankenpflege Petra Schulze, dem Bestattungsinstitut Krüger, der Trauerrednerin Frau Tischler für ihre einföhlsamen Worte sowie Reck's Blumenboutique.

Im Namen aller Angehörigen
Deine Tochter Regina Neumann
sowie Karin Stopp

Klöden, im August 2024



**Nur hier:
Jeden Donnerstag einen
5 € Gutschein erhalten**

**Bei uns erhältst du ab 50 € Einkaufswert einen Gutschein in Höhe von 5 €.
Diesen kannst du bei deinem nächsten Einkauf einlösen*!**

* Einlösbar bis 31.12.2024. Pro Einkauf nur ein Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Ausgenommen sind Werbeartikel, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Telefonkarten, Pfand/Leergut, Tchibo, Treuepunkt-Aktionsartikel, iTunes-Karten, Kauf von Gutscheinen und Geschenkkarten.



Achte auf deinen Kassenbon

Alte Schweinitzer Straße 1a • 06917 Jessen
Für dich geöffnet: Montag – Freitag von 6 bis 22 Uhr & Samstag von 6 bis 20 Uhr



Die REWE-App
Alle Angebote immer dabei.

Einsatzberichte Feuerwehren – September 2024

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
03.09.2024	19:07	THKL	umgestürzter Baum	Holzdorf	Holzdorf/Reicho
03.09.2024	19:53	THKL	umgestürzter Baum	Holzdorf	Holzdorf/Reicho
04.09.2024	20:37	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
06.09.2024	14:23	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit/VKU	OVS Jessen – Listerfehrda	Jessen
06.09.2024	17:27	Fläche 2	Waldbrand	Oranienbaum	Linda, Seyda, Jessen, weitere Feuerwehren aus Sachsen-Anhalt und Brandenburg
07.09.2024	18:52	Fläche 2	Waldbrand	Oranienbaum	Jessen, weitere Feuerwehren aus Sachsen-Anhalt und Brandenburg
08.09.2024	04:00	Fläche 2	Waldbrand	Oranienbaum	Linda, Seyda, Jessen, weitere Feuerwehren aus Sachsen-Anhalt und Brandenburg
11.09.2024	13:44	THKL	umgestürzte Bäume	Holzdorf	Holzdorf/Reicho, Kremitz
11.09.2024	20:46	Feuer 1	Baumbrand	Jessen	Jessen
12.09.2024	16:11	Feuer 1	kein Handlungsbedarf	Holzdorf	Holzdorf/Reicho
12.09.2024	19:25	Feuer 3	Kellerbrand	Holzdorf	Holzdorf/Reicho, Kremitz, Linda, Schweinitz, Jessen, Annaburg
14.09.2024	14:34	THKL	umgestürzter Baum	OVS Linda – Mügeln	Linda
17.09.2024	18:27	Feuer 3	angebranntes Essen	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
20.09.2024	10:41	THKL	Tier in Notlage	Arnsdorf	Arnsdorf/Leipa, Jessen
20.09.2024	14:16	Fläche 2	Feldbrand	Löben	Holzdorf/Reicho, Löben, Annaburg, Prensendorf
21.09.2024	06:50	Feuer 1	kein Handlungsbedarf	Mönchenhöfe	Kremitz, Holzdorf/Reicho, Schweinitz
26.09.2024	10:51	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit	OVS Jessen – Listerfehrda	Jessen
27.09.2024	14:51	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo

THKL – Technische Hilfe klein
Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein, groß

Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
BMA – Brandmeldeanlage

VKU – Verkehrsunfall
OVS – Ortsverbindungsstraße

Neues aus der Stadtbibliothek

„Das Einzige, was Sie unbedingt wissen müssen, ist der Standort einer Bibliothek“ (Albert Einstein)

Die Jessener Stadtbibliothek bietet für Jeden Interessantes und Wissenswertes zu den Themen Vergnügen, Problemlösungen, Hobby, Freizeit, Unterhaltung und Entspannung.

Es gibt einen ausgewogenen Mix aus moderner Literatur, Klassikern, aktuellen Sachbüchern und ein umfangreiches Angebot an Hörbüchern für jedes Alter.

Breit gefächert ist auch unser Bestand in der Kinderbibliothek! Dort finden kleine und große Lesefreunde im Alter bis 12 Jahren spannende Geschichten, Vorlesebücher, Toni-Figuren, Erzählkoffer, Tiptoi-Bücher, Spiele und Kinderlieder.

Die Ausleihe für Kinder und Jugendliche (bis 18 Jahre) ist weiterhin kostenlos!

Alle älteren Benutzer bezahlen eine einmalige Jahresgebühr von nur 12,00 €. Sie können beliebig viele Zeitschriften, Bücher, Hörbücher usw. ausleihen!

BIBLIOTHEKSHÖHEPUNKTE

- 15.10.2024** Wiedereröffnung der Zweigstelle der Bibliothek in Schweinitz
- 22.10.2024** Halloween-Basteln (14.00 – 17.00 Uhr) / Kinderbibliothek
- 04.11.2024** 18. Bücherflohmarkt in der Jessener Stadtbibliothek – Kommen Sie gern vorbei und stöbern Sie in einem umfangreichen Sortiment!
- 15.11.2024** Bundesweiter Vorlesetag der Bibliotheken unter dem Motto: „Vorlesen schafft Zukunft“
- ab 26.11.2024** Basteln in der Vorweihnachtszeit / Kinderbibliothek immer dienstags von 14.00 – 17.00 Uhr

Übrigens, vor der Tür gibt es einen großen kostenlosen Parkplatz!

Besuchen Sie uns!

Unsere Öffnungszeiten:	Montag	13.00 Uhr – 16.00 Uhr
	Dienstag	13.00 Uhr – 18.00 Uhr
	Donnerstag	13.00 Uhr – 18.00 Uhr
	Freitag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr

Das Team der Stadtbibliothek Jessen (Elster)



Informationsveranstaltung zum Stand der Planung am Flutpolder Axien-Mauken

Datum: 06. November 2024

Uhrzeit: 18.00 – 21.00 Uhr

Ort: Pension „Auf der Tenne“
Elbstraße 4 · OT Klöden
06917 Jessen

Der Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt (LHW) möchte bei der Informationsveranstaltung am 06. November 2024 über den Stand der Planung und Umsetzung am Flutpolder Axien-Mauken informieren und mit Anwohnenden und Interessierten ins Gespräch kommen.

Nach den inhaltlichen Vorträgen des LHW und des beauftragten Ingenieurbüros können die Teilnehmenden ihre Fragen und Hinweise zur Maßnahme einbringen. Detailfragen können im persönlichen Gespräch mit den Planerinnen und Planern im Nachgang zur Veranstaltung besprochen werden.

Informationen zum Stand der Planung am Flutpolder Axien-Mauken finden Sie auf der Internetseite des LHW:

<https://lhw.sachsen-anhalt.de/planen-bauen/umsetzung-des-programms-mehr-raum-fuer-unsere-fluesse/umsetzung-der-massnahme-flutpolder-axien-mauken/>

Hintergrund

Das Ministerium für Wissenschaft, Energie, Klimaschutz und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt (MWU), ehemals das Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft und Energie (MULE), hat in 2016 das Landesprogramm „Mehr Raum für unsere Flüsse: Mögliche Standorte zum Wasserrückhalt in der Fläche“ ins Leben gerufen und in 2020 aktualisiert. In 2022 wurde das Projekt in „Fluss, Natur, Leben - Aufgabe für Generationen“ umbenannt. Bestandteil des aktuellen Programms sind 34 Maßnahmen für Deichrückverlegungen und Flutpolder an den Gewässern Elbe, Saale, Mulde, Havel, Weiße und Schwarze Elster. Der LHW ist zuständig für die Umsetzung des Landesprogramms.

Die gute Pflege

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

- Pflegekraft (m/w/d)

Auch Quereinstieg möglich!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Häusliche Krankenpflege

Petra Schulze



Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

info@krankenpflege-jessen.com | www.krankenpflege-jessen.com



COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten

Fassadendämmung & Fassadensanierung

Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de

*Weiter als das Leben reicht die Liebe.
Stärker als die Trauer ist die Dankbarkeit.
Länger als der Augenblick lebt die Erinnerung.*



DANKE sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die meiner lieben Ehefrau, unserer lieben Mutti, Omi und Kiki-Omi

Hedda Schüler

geb. Schütze

* 20.12.1936 † 21.08.2024

beim Abschiednehmen in herzlicher Verbundenheit gedachten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt der liebevollen Unterstützung durch das Team des DRK Jessen, der Tagespflege „Jessener Land“, Herrn Pfarrer Bernhardt für die einfühlsame und tröstende Rede in der schweren Stunde des Abschieds, dem Bestattungsinstitut Krüger und dem Blumenhaus Böttcher.

Dankbar schauen wir auf die vergangenen Jahre zurück, die von Liebe, Zuneigung und Harmonie geprägt waren. In unseren Herzen lebt sie weiter.

In liebevoller Erinnerung

Ehemann Manfred

Töchter Marion, Corina und Steffi mit Gerd und Frank

Enkelin Stefanie mit Dave, Jonna und Ellie

Enkelin Isabell mit Basti, Ole und Jonte

Enkel Bastian mit Sarah, Ida-Millie und Loki

Enkel Martin

Arnsdorf, im September 2024

SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage

19.10.2024

- 10.00 Uhr E-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SV Eintracht Elster e.V.
- 12.30 Uhr Herren, SV Allemannia 08 Jessen II – SG 1919 Trebitz
- 15.00 Uhr Herren, SV Allemannia 08 Jessen – TuS Kochstedt

20.10.2024

- 09.30 Uhr D-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SG Grün Weiß Annaburg
- 10.00 Uhr D-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen II – Malterhausener Sportverein
- 11.00 Uhr B-Junioren, NSG Jessen/Annaburg – FC Eintracht Köthen I

25.10.2024

- 17.00 Uhr F-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen II – TSV Blau-Weiß 90 Prettin

26.10.2024

- 10.00 Uhr E-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen II – TSV Blau-Weiß 90 Prettin
- 11.00 Uhr E-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SV Grün Weiß Annaburg

27.10.2024

- 11.00 Uhr C-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SG Blau-Weiß Nudersdorf
- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun-Jessen – FC Halle-Neustadt e.V.

29.10.2024

- 17.00 Uhr E-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SV Allemannia 08 Jessen II

02.11.2024

- 09.30 Uhr D-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen II – SV Grün-Weiß Linda e.V.
- 11.30 Uhr Herren, SV Allemannia 08 Jessen II – SV Grün-Weiß Linda e.V.
- 14.00 Uhr Herren, SV Allemannia 08 Jessen – 1. FC Bitterfeld-Wolfen II

03.11.2024

- 10.00 Uhr D-Junioren, SV Allemannia 08 Jessen – SV Eintracht Elster e.V.
- 11.00 Uhr B-Junioren, NSG Jessen/Annaburg – NSG Gräfenhainichen
- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun-Jessen – Germania Wernigerode

Pflegedienst - Tagespflege Däumichen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Haushaltshilfe
- Pflegevisite
- Hausnotruf
- Betreuungs- und Entlastungsleistung
- u. v. m.

Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege

An der Schule 2
OT Prettin · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/61 91 61
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de

reha-hilfe
LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE

Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der
Rosa-Luxemburg-Straße 32 in 06917 Jessen.

info@reha-hilfe-jessen.de · www.reha-hilfe-jessen.de

Tel.: 0 35 37/2 60 10

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Ronny Seume

* 09.01.1969 † 14.08.2024

Wir danken allen, die sich mit uns in dieser schweren Zeit verbunden fühlten und ihre Hilfe und Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Bettina Modler und Uwe Huß für die einfühlsamen und tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat für die hilfreiche Unterstützung.

In Dankbarkeit

**Ehefrau Sabine Seume
im Namen aller Angehörigen**

Seyda, im September 2024



SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage

04.11.2024

17.00 Uhr F-Junioren,
SV Allemannia 08 Jessen –
SV Allemannia 08 Jessen II

08.11.2024

17.00 Uhr F-Junioren,
SV Allemannia 08 Jessen –
TSV Blau-Weiß 90 Prettin

Sportplatz Linda

26.10.2024

15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda –
SV Eintracht Elster II

Sportplatz Klöden

20.10.2024

14.00 Uhr Klödener SV –
SG Pretzsch/Trebitz

03.11.2024

14.00 Uhr Klödener SV –
SG Blau-Weiß Nudersdorf II

Handball

Gymnasiumsportalhalle Jessen

19.10.2024

12.00 Uhr MJE, JSV 53 II –
TuS Radis
14.00 Uhr MJA, HBC 53 WB / JSV 53 –
USV Halle
16.00 Uhr MJC, JSV 53 –
TuS Radis
18.00 Uhr Männer, JSV 53 –
SV G-W Piesteritz II

26.10.2024

10.00 Uhr MJE, JSV 53 –
Kühnau/DRHV 06 II
11.30 Uhr WJE, JSV 53 –
Kühnau/DRHV 06 II
13.00 Uhr WJD, JSV 53 –
SV Blau-Rot Coswig
14.30 Uhr MJD, JSV 53 –
Kühnau/DRHV 06 II
16.30 Uhr Frauen, JSV 53 –
HSV Magdeburg
18.30 Uhr Frauen, JSV 53 II –
SV Blau-Rot Coswig

02.11.2024

16.00 Uhr MJC, JSV 53 –
TSV „Blau-Weiß“ Brehna

Mehrzweckhalle Holzdorf

19.10.2024

15.00 Uhr Frauen, TV „Frischauf“ –
HSG Wolfen 2000

26.10.2024

17.15 Uhr Männer, TV „Frischauf“ –
TuS Radis II

02.11.2024

15.00 Uhr Frauen, TV „Frischauf“ –
SG Kühnau II
17.15 Uhr Männer, TV „Frischauf“ –
SG Kühnau II



Bestattungsinstitut
Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Die Reise in die Ewigkeit.

Bestattungsarten sind
vielfältig –
fragen Sie uns.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen (Elster)
Rosa-Luxemburg-Str. 35
Tel.: 03537 - 2019958
www.korschat-bestattungen.de





Hanke's

MODE land

2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 • Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 • Telefon: 21 35 68

www.hanke-mode.de



20,- € GESCHENKT JACKENAKTION

**20,- € GUTSCHEIN
FÜR DAMENJACKE**

**20,- € GUTSCHEIN
FÜR HERRENJACKE**

**gültig bis
26.10.2024
bitte mitbringen**

DANKE

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in Trauer und Mitgefühl mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so liebevolle, herzliche und persönliche Art zum Ausdruck brachten.

Diese Wertschätzung für

Ronald Preuß

* 06.12.1966 † 26.08.2024

hat uns sehr bewegt. Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Voigt und seinem Schwesternteam, dem Pflegedienst Sanitas, dem Bestattungsinstitut Krüger, Frau Martina Tischler, Reck's Blumenboutique und der Gaststätte Hagen in Stolzenhain.

Er wird immer bei uns sein.

**Mutti Ingrid
Schwestern Ina, Kirsten und Mandy
mit Familien**

Linda, im September 2024

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unserem Herzen.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, herzenguten Opa und Uropa

Helmuth Illner

* 05.02.1937 † 03.09.2024

Für die vielen Gesten der Wertschätzung, der Verbundenheit, der Unterstützung und der Begleitung bedanken wir uns herzlich. Vor allem bei Petra Schulze und ihren Mitarbeitern, dem Bestattungsinstitut Krüger, Andrea Meyer und Rüdiger Döbelt mit seinem Team.

In Liebe und Dankbarkeit
**Gerda Illner
im Namen aller Angehörigen**

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwägerin

Elsbeth Pankrath

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die ihre aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben, recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, Frau Tischler für die einfühlsamen Worte sowie Reck's Blumenboutique.

Deine Söhne Hans-Gerd, Frank und Heiko mit Familien

Gehmen, im September 2024

Krank – und keiner findet was?

Heilpraktikerin
Anne-Kathrin
Bachmann

Durch den
ELEKTROMAGNETISCHEN BLUTTEST
erfahren Sie in kurzer Zeit alles über Ihren Gesundheitszustand: Organe, Nervensystem, Hormone und Erbgut. Komplexe Belastungen durch Viren, Bakterien, Pilze und Schadstoffe werden aufgespürt.

Vereinbaren Sie einen Termin:

Mobil: 0152/53 62 01 72

E-Mail: info@heilpraxis-bachmann.de

Burgstraße 1 · OT Seyda · 06917 Jessen (Elster)



**VERKAUF UND
VERLEGUNG VON
DESIGNBÖDEN
VON TEPPICHFLIESEN
BIS KLIICK-
VINYL**

Bergweg 1

06917 Jessen (E.)

Tel.: 0 35 37 / 21 46 02

www.blum-jessen.de

**Jagdgenossenschaft
Lüttchenseyda**

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Lüttchenseyda findet

**am Freitag, dem 25.10.2024,
um 18.00 Uhr**

in der Gaststätte „Am Wiesengrund“ Gadegast statt. Eingeladen sind alle Landeigentümer.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
2. Bestimmung des Veranstaltungsleiters
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht zu den Finanzen
5. Bericht zur Kassenprüfung
6. Bericht des Jagdpächters
7. Diskussion
8. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes
9. Schlusswort des Vorsitzenden

Abendbrot und Auszahlung der Jagdpacht.

Große Jubiläumsschau – 60 Jahre RGZV Linda

Das Licht im Inneren des Raums ist gedämpft. Von draußen strahlt nur Dunkelheit herein. Es ist früher Abend, aber die Wintersonne ist schon vor Stunden der hereinbrechenden Nacht gewichen. Neun Personen sind anwesend – eine Frau und acht Herren, als um 19.10 Uhr die Sitzung offiziell eröffnet wird. Man kennt sich einander gut, dennoch überwiegt in dieser Stunde eine neugierige Spannung, als erstmals die Teilnehmerliste umhergeht und alle Anwesenden diese mit Vor- und Zunamen unterzeichnen.

So oder so ähnlich kann man sich wohl die Szenerie in Glücksburg am 10. Februar 1964 vorstellen, als neun Enthusiasten die „Geflügelsparte Linda“ ins Leben rufen. Niemand wird sich damals wohl Gedanken über die Zukunft gemacht haben. Sechs Jahrzehnte später sieht das vielerorts anders aus – die Rassegeflügelzucht scheint auf dem Rückzug. Nicht aber in Linda und Umgebung! Der Verein, der sich inzwischen „Rassegeflügelzuchtverein Linda“ schreibt, stand seit der Wende Anfang der 1990er nie besser da. Über 20 Mitglieder zählt der Verein, er ist nicht überaltert, wichtige Ämter haben inzwischen Jüngere übernommen und selbst einige Jugendzüchter dürfen sich Mitglied nennen. Und wie 60 Jahre zuvor komplettiert eine Frau die Mannschaft. Eine tolle Mannschaft darf man sagen!

Unserem Geflügelverein geht es also gut, auch dank der Unterstützung unserer Familien und Freunde sowie unserer Sponsoren, denen wir nicht oft genug danken können, während die schwierigen Rahmenbedingungen vielerorts schon ihre Schatzen werfen. Und daher möchten wir unsere Vereinsgründung vor 60 Jahren gebührend feiern. Und was ist besser geeignet als eine zünftige Jubiläumsschau? Also weichen wir von unserem 2-jährigen Rhythmus ab und begehen knapp zwölf Monate nach unserer letzten Vereinsschau schon die nächste Ausstellung. Dazu möchten wir alle Interessierten herzlich einladen. Daher unbedingt den Termin vormerken:

Samstag, 9. November 2024, von 10.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag, 10. November 2024, von 10.00 bis 16.00 Uhr



Stattfinden soll die Schau wie zuletzt üblich wieder in der alten **Turnhalle Linda in der Zellendorfer Straße**. Wir erwarten wieder etwas mehr als 200 Tiere. Vielleicht schaffen wir es auch in diesem Jahr unseren Rekord aus dem Vorjahr erneut zu überbieten, wo stolze 236 Tiere zur Bewertung standen. Diese übernimmt wieder das sehr erfahrene, aber kritische Preisrichterteam aus Sachsen. Am Rande der Ausstellung erwartet den Besucher ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm – für Spaß und das leibliche Wohl ist gesorgt. Zu den bekannten Dingen gesellen sich ein paar neue Highlights, wahrscheinlich einmalig und nur bei der diesjährigen Jubiläumsschau. Unter anderem kann ein sehr schöner Fotokalender erworben werden. Die Stückzahl ist limitiert – man sollte also nicht zu spät kommen! Was es sonst noch gibt, soll vorerst Überraschung bleiben! Finden Sie es selber heraus! Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Jeder von Ihnen unterstützt damit unser tolles Hobby!

Ihr RGZV Linda

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?
 Dann bist du bei mir genau richtig!



*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
 mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81

Information zu Kanalnetzspülungen / Kamerabefahrungen

Der Wasser- und Abwasserzweckverband „Elbe-Elster-Jessen“ informiert darüber, dass es an den folgenden Tagen in **Steinsdorf und Klöden** zu Kanalnetzspülungen und Kamerabefahrungen kommt.

43. KW:	21.10. – 25.10.2024	Steinsdorf
44. und 45. KW:	28.10. – 08.11.2024	Klöden

Die Arbeiten finden jeweils zwischen 07.00 bis 18.00 Uhr statt. Wir weisen darauf hin, dass es eventuell zu zeitlichen Verschiebungen durch kurzfristige havariebedingte Einsätze kommen kann. Der Verkehr wird an der Wanderbaustelle vorbeigeleitet.

Bei nicht fachgerechter Installation der Abwasserleitungen bzw. Hausanschlussleitungen (z. B. fehlende oder nicht ausreichend dimensionierte Entlüftung) kann es zu einem Druckausgleich über das WC oder andere sanitäre Anlagen kommen. Für Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit dieser Maßnahme bitten wir um Verständnis. Aufgrund von betrieblichen Erfordernissen könnten auch zusätzlich zu den genannten Bereichen weitere Kanalabschnitte gereinigt werden.

Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter: 0 35 37/26 48-0

gez. Giffey
 Geschäftsführer



Jagdgenossenschaft Naundorf / Mark Friedersdorf

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Naundorf / Mark Friedersdorf lädt alle Eigentümer von Acker und Waldflächen in der Gemarkung Naundorf zur Jahreshauptversammlung

**am Freitag, dem 15.11.2024,
 um 19.00 Uhr**

in die Gaststätte „Zum Wiesengrund“ in Gadegast ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
 2. Kassenbericht und Kassenprüfbericht
 3. Bericht des Vorstandes
 4. Beschlussvorlagen zur Jagdverpachtung
 5. Diskussion
 6. Beschlussfassung
 7. Änderung im Jagdvorstand
 8. Schlusswort des Vorsitzenden
- Der Jagdvorstand



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonenmassage
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

PHYSIOAKTIV



... Gesundheit leben

Schloßweg 1 | 06917 Jessen (Elster) | www.physioaktiv-jessen.de

Öffentliche Veranstaltungen – Monat Oktober / November 2024

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Sa., 19.10.2024	14.00 Uhr	Kürbisfest	Amtshaus	Seyda
Sa., 19.10.2024	19.00 Uhr	Herbstfest	Vereinsgebäude	Holzdorf
Sa., 19.10.2024	17.00 Uhr	Herbstfest	DGH	Klossa
So., 20.10.2024	10.00 Uhr	Erlebniswandertag	Schützenhaus	Seyda
So., 20.10.2024	14.30 Uhr	Musikalische Lesung	DGH	Gerbisbach
Sa., 26.10.2024	16.00 Uhr	Halloween	DGH	Gorsdorf Hemsendorf
Sa., 26.10.2024	20.00 Uhr	Vereinsball	Schützenhaus	Seyda
Mi., 30.10.2024		Halloween	DGH	Reicho
Mi., 30.10.2024		Halloween-Umzug		Battin
Sa., 02.11.2024	14.00 Uhr	AG SWINZE bäckt Klemmkuchen	Rathaus	Schweinitz
So., 03.11.2024	15.45 Uhr	Kabarett „Retro-Show“	Schützenhaus	Seyda
Fr., 08.11.2024	19.00 Uhr	Kabarett	Vereinsgebäude	Holzdorf
09.11. – 10.11.2024		60 Jahre Rassegeflügelverein und Ausstellung		Linda
09.11. – 10. 11.2024		Rassegeflügelausstellung	Vereinsgebäude im Park	Seyda
So., 10.11.2024	16.30 Uhr	Martinsumzug	Kirche	Seyda

**Halloween in
Gorsdorf-Hemsendorf**

*Wenn der Kürbis leuchtet in der Nacht,
ist das Grauen an der Macht!*

Am 26.10.2024, um 16 Uhr
laden wir euch schrecklich gern
zu unserem Fest in

**Gorsdorf-Hemsendorf
am Dorfgemeinschaftshaus**

ein.

*Gruselige
Verkleidungen
sind erwünscht.*



Für kalte und warme Getränke
ist gesorgt.

Es gibt Mutzbraten, Erbsensuppe mit
Bockwurst und Bratwürstchen.

Schlecht-Wetter ist abgesichert!

**Für die Kinder gibt es
einen Bastel- & Maltisch
Kürbis schnitzen**

(Wer welche Zuhause hat,
kann sie gern mitbringen.)

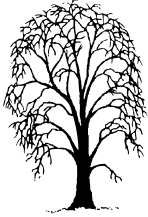
Kleine Überraschungen

Wir freuen uns auf euch!



**Der Heimatverein
Gorsdorf-Hemsendorf**





*Behaltet mich im Herzen,
wie ich war.
Erinnert euch und lächelt
über all die gemeinsamen schönen Augenblicke.
Sprecht ab und zu von mir,
dann lächle ich zurück.*

Reinhard Theilemann

* 10.08.1939 † 17.09.2024

Wir sind traurig, dass du von uns gegangen bist, aber glücklich über unsere langen gemeinsamen schönen Jahre. Danke lieber Reinhard.

Danke sagen wir auch den Schwestern des DRK Jessen I für die gute liebevolle Pflege während der Krankheit.

**Ehefrau Irene
Karsta und Jürgen
Ulrike und Adrian**

Jessen, im Oktober 2024



*Wie kannst Du fort sein,
wenn ich doch immer Deine Liebe spüre?
Wie kannst Du fort sein,
wenn ich noch immer Dein Lachen höre?
Wie kannst Du fort sein,
wenn ich noch immer Dein Gesicht vor mir sehe?*

Ich vermisse Dich so unendlich!

Jens Winkler

* 18.03.1968 † 13.08.2024

Danke

sage ich von ganzem Herzen allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, Jens seinen ehemaligen Arbeitskollegen von der BMI in Jessen, meinen Kolleginnen und ehemaligen Kolleginnen aus der Kita Birkengrund in Schweinitz und den anderen Kitas, sowie all denen, die sich in stiller Trauer und Mitgefühl mit mir verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Danke für die vielen offenen Arme und Hilfsangebote. Diese Wertschätzung von Jens hat mich tief bewegt. Mein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger in Jessen, insbesondere dir Margit und Frau Corinna Krüger für die lieben und tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds sowie dem Jessener Blumeneck und dem Bergschlößchen in Jessen.

In ewiger Liebe

**Deine Silke
im Namen aller Angehörigen**

Jessen, im September 2024

Rassegeflügelchau 2024 in Seyda

Tauben, Enten, Gänse, Hühner und Zwerghühner in den verschiedensten Rassen, Größen, Farben und Typen werden die Mitglieder des Rassegeflügelvereins Elbe/ Elsterland Jessen e. V. und Gastzüchter am Wochenende **vom 09.11. bis 10.11.2024** in Seyda (hinter dem Schützenhaus) präsentieren. Jahrzehnte alte Zuchten aus dem Kreisgebiet zeigen die Liebe zur Natur und zu den Tieren. Über ein Jahr hat jeder Aussteller die Tiere gepflegt, gehegt, sortiert gehütet, um die Besten zur Ausstellung und Bewertung darzustellen. Zwei erfahrene Preisrichter werden die Tiere in den Tagen vor der Schau bewerten. Das Beste Tier wird mit dem Titel **Champion 2024** prämiert.



Es wird nicht nur für die Züchter ein geniales Wochenende in denen die Gemeinschaft, das gemeinsame Hobby und die Liebe zu den Tieren im Vordergrund stehen, auch für Gäste und Besucher soll es ein Erlebnis werden. Bei einer Tombola gibt es jede Menge Preise für Jung und Alt zu gewinnen.

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben freien Eintritt.

Am Samstag, dem 09.11.2024, von 09.00 bis 17.00 Uhr und Sonntag, den 10.11.2024 von 09.00 bis 15.00 Uhr freuen sich die Rassegeflügelzüchter über zahlreiche Gäste.

**ERLEBNISWANDERTAG
IN SEYDA**

ZUM 30. MAL

**Am Sonntag,
dem 20. Oktober 2024**

findet wieder ein
Erlebniswandertag
statt.

Es erwartet uns eine
interessante Route zum
Reitplatz nach Gadegast mit
einem köstlichen Mittagessen
und erfrischenden Getränken.

Die Wanderstrecke
beträgt 14 km.

**Treffpunkt: 10.00 Uhr
am Schützenhaus Seyda**

Stadtrat Matthias Wegener
Ortsteilbeirat und Feuerwehr

**TAXI
HÖHNE**

- KRANKENFAHRTEN**
- ROLLSTUHLTAXI**
- LIEGEND-BEFÖRDERUNG**

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
einfach online buchen

...einfach bequemer!

08000 260026
KOSTENLOS

taxihoehne.de

**VON KUNDEN
EMPFOHLEN**

**EINTAUSCH-
PRÄMIE
BIS ZU 10.000,- €**
für Ihren Gebrauchten

Lehmann
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de

Sotec GmbH
network solution & media design

**BERLIN
JESSEN**

sotec

**WERBUNG
die begeistert**

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

Ihr Ansprechpartner:
Jens-Peter Springer
Kleindröben Nr. 49
D - 06917 Jessen (Elster)
phone: +49 (0) 170 30 13 371
fax: +49 (0) 35388 700 41
mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

www.sotecnet.com

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Einwendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Skyline

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

**per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,**

**E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr**

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 725), das am Freitag, dem 08.11.2024


erscheint, ist am Dienstag, dem 22. Oktober 2024, 12.00 Uhr

Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 726 erscheint am 29. November 2024.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen

Deutsches Rotes Kreuz 
Kreisverband Wittenberg e.V.
Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Wittenberg gemeinnützige Rettungsdienst GmbH



- **Pflegefachkraft (m/w/d)**
- **Pflegeassistent (m/w/d)**
- **Hauswirtschaftskraft (m/w/d)**
- **Quereinsteiger (m/w/d)**



BITTE WEITER SAGEN!

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

DRK Sozialstation Jessen
Alte Schweinitzer Straße 2
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 0 35 37/20 55 20
sozialstation.je@drk-wittenberg.de

DRK Kreisverband Wittenberg e.V.

Alte Schweinitzer Str. 2 · 06917 Jessen (Elster)

Ansprechpartnerin: Marion Richter

Tel.: 0 35 37/20 55 215 · Mail: marion.richter@drk-wittenberg.de

Veranstaltungen und Reisen unter einem guten Zeichen

- 29.10.2024** Thomas Meixner präsentiert seine Radreise nach Skandinavien – 15.00 Uhr – Bitte anmelden!
- 02.11.2024** **Ins Radeberger Biertheater**
10.55 Uhr Jessen, Nordschule, Klöpping, Arbeitsamt;
11.45 Uhr Schweinitz, Parkplatz; Zubringer:
10.45 Uhr Ruhlsdorf
BITTE die bestellten Karten überweisen!
- 14.11.2024** **Gänsekeulen essen**
Zubringer für Bus 1: 09.10 Uhr Schöneicho;
09.20 Uhr Ruhlsdorf; 08.55 Uhr Steinsdorf;
09.05 Uhr Holzendorf Schraube
Zubringer für Bus 2: 09.50 Uhr Jessen Arbeitsamt, Friedhof;
10.00 Uhr Klöpping, Nordschule; 10.30 Uhr Mark Zwuschen

VORINFORMATION 2025:

- 09.01.2025** Neujahrskonzert im Gewandhaus Leipzig
13.01.2025 Neujahrskonzert im Konzerthaus Berlin
26.01.2025 Feuerwerk der Turnkunst in Berlin

Plätze bitte bis Ende November sichern!



Fa. Lehmann

CONTAINERDIENST



- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda

www.containerdienst-linda.de
Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

AUTOHAUS FAUST

www.f Faust-group.de

*Sie haben ein Händchen für Zahlen und das Auge fürs Detail?
Sie sind verlässlich und gewissenhaft?*

Zur Verstärkung unserer Buchhaltung im
Autohaus Faust GmbH, Arnsdorfer Reihe 9 in 06917 Jessen
bieten wir eine Stelle als

BUCHHALTER/IN.

EINBLICK IN IHRE ARBEITSWELT

- Sie arbeiten aktiv in der Finanzbuchhaltung unseres Autohauses.
- Jahresabschlüsse und Steueranmeldungen.
- Sie stellen die termingerechten Zahlungsläufe und eine ordnungsgemäße Buchhaltung sicher.

AUF WEN WIR UNS FREUEN

- Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung mit der Zusatzqualifikation Finanzbuchhalter (m/w/d).
- Sie zeichnen sich durch Ihre Gewissenhaftigkeit, Zuverlässigkeit und Diskretion aus.
- Sie arbeiten strukturiert und effizient organisiert.
- Sie haben fortgeschrittene Kenntnisse in MS-Office und sind vertraut mit Standard-Buchhaltungssystemen im automobilen Umfeld.

DAS BIETEN WIR

- Wir bieten Ihnen eine **Festanstellung** in einem vielseitigen Tätigkeitsbereich.
- Bei uns erwarten Sie spannende Herausforderungen und eine **attraktive Entlohnung**.
- Unsere **umfangreichen Zusatzleistungen** stellen wir Ihnen im persönlichen Gespräch vor.
- Ihre **Weiterbildung** liegt uns am Herzen, deshalb definieren wir gemeinsam mit Ihnen **individuelle Ziele**.
- Wir gewährleisten Ihnen **familienfreundliche Arbeitszeiten**.
- Sie erhalten einen **Dienstwagen**.

WIR MÖCHTEN SIE KENNENLERNEN!

Werden Sie Teil unseres Teams und bewerben Sie sich in 3 Minuten online. Fügen Sie Ihrer Bewerbung ein Anschreiben, einen Lebenslauf, Arbeitszeugnisse und Bescheinigungen über eventuelle Zusatzqualifikationen bei.

Bewerbung unter: f.f@faust-group.de

ARNSDORFER REIHE 9
06917 JESSEN
TEL. 03537 / 209 33 33



ANNENDORFER STR. 101
06886 LUTH. WITTENBERG
TEL. 03491 / 40 860

VEREINSFEST IN SEYDA

Alle Vereine und tanz-
freudigen Bürger in und um
Seyda herum sind herzlich

**am Samstag,
dem 26. Oktober 2024**

in das Schützenhaus in
Seyda zum Vereinsfest
eingeladen!



Beginn: 20.00 Uhr

Musikalische
Umrahmung
durch
DJ Christian Beyer



Herzliche Bitte: Mit einem
kleinen oder großen Beitrag,
ob lustig oder ernst,
ob Tanz oder Comedy,
ob Gedicht oder Lied,
damit trägt ihr zum Gelingen
unseres Abends bei!

**WIR FREUEN UNS ÜBER
EURE BEITRÄGE, DAMIT
WIRD UNSER ABEND BUNT!**

Der Seydaer Ortsteilbeirat



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**GABI
SCHMIDT**



BÜRO LEBIEN

Alte Annaburger Str. 16 A
OT Lebien
06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86 / 12 91 20

BÜRO REHAIN

Rehain Nr. 25
OT Rehain
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37 / 21 54 37

Mobil: 0172 / 9 71 01 55